Índice

Índice 1
Avisos acerca del uso 2
Información de seguridad 2
Precauciones 3
Advertencias relacionadas con la seguridad de los ojos 6
Introducción 7
Contenido del paquete 7
Información general del producto 8
Equipo principal 8
Panel de control 9
Conexiones de entrada y salida 10
Mando a distancia 11
Instalación 13
Conectar el proyector 13
Conectar con un PC/Portátil 13
Conectar con las fuentes de vídeo 14
Conectar con los dispositivos de vídeo 3D 15
Uso de las gafas 3D 17
Encender y apagar el proyector 18
Encendido del proyector 18
Apagar el proyector 19
Indicador de advertencia 20
Ajustar de la imagen proyectada 21
Ajustar la altura del proyector 21
Ajustar el zoom del proyector / Enfoque 22
Ajuste del tamaño de la imagen proyectada 22
Controles de usuario 24
Panel de control y mando a distancia 24
Panel de control 24
Mando a distancia 25
Menús en pantalla (OSD) 32
Instrucciones de uso 32
Árbol de menús 33
IMAGEN 35
IMAGEN | Avanzada 37
IMAGEN | Avanzada | Señal (VGA) 39
IMAGEN | Avanzada | Señal (Vídeo) 40
PANTALLA 41
PANTALLA | Tres dimensiones 43
SETUP 44
SETUP | Configuraciones de audio 46
SETUP | Seguridad 47
SETUP | Avanzada 48
OPCIONES 49
OPCIONES |Config. Lámpara 51
OPCIONES | Avanzada 52
Apéndices 53
Resolución de problemas 53
Problemas de imagen 53
Otros Problemas 55
Problemas del mando a distancia 55
Mensajes de iluminación con LED 56
Mensajes en pantalla 57
Sustitución de la lámpara 58
Modos de compatibilidad 60
Comandos y lista de funciones del protocolo RS232 62
Asignaciones de contactos del RS232 62
Lista de funciones de protocolo RS232 63
Instalación del montaje en el techo 67
Sucursales internacionales de Optoma 68
Regulaciones y avisos de seguridad 70
Aviso de la FCC 70
Declaración de conformidad para los países de la UE 71
Marcas comerciales 72

Avisos acerca del uso

Información de seguridad

	El símbolo de rayo dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la existencia de “voltaje peligroso” no aislado en el interior del producto, cuya magnitud puede ser lo suficientemente grande como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.
	El símbolo de exclamación dentro de un triángulo equilátero pretende alertar al usuario de la existencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (servicio técnico) en la documentación que acompaña al aparato.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD. EN EL INTERIOR HAY COMPONENTES CON ALTO VOLTAJE. NO ABRA LA CARCASA. REMITA LAS REPARACIONES SÓLO AL PERSONAL DE SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO.

Límites de emisión para dispositivos de Clase B

Este aparato digital de Clase B satisface todos los requisitos establecidos por las normas canadienses que regulan la fabricación de equipos generadores de interferencias.

Instrucciones de seguridad importantes

1. No bloquee las aperturas de ventilación. Para garantizar un funcionamiento fiable del proyector y para evitar que se sobrecaliente, es recomendable instalarlo en una ubicación que no bloquee la ventilación. A modo de ejemplo, no coloque el proyector en una mesa llena de objetos, un sofá, una cama, etc. No coloque el proyector en un lugar cerrado como una estantería o armario que restrinja el flujo de aire.
2. No utilice el proyector cerca del agua o en entornos con mucho polvo. Para reducir el riesgo de incendio y/o descarga eléctrica, no exponga el proyector a la lluvia o humedad.
3. No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, como por ejemplo radiadores, hornillos u otros aparatos como amplificadores que produzcan calor.
4. Límpielo únicamente con un paño seco.
5. Use sólo accesorios/componentes auxiliares homologados por el fabricante.
6. No utilice la unidad si se presenta algún daño físico. Los daños físicos/utilizaciones incorrectas podrían ser (aunque no están limitados a):
   - La unidad se ha dejado caer.
   - El cable de alimentación o el enchufe está dañado.
   - Se ha derramado líquido sobre el proyector.
   - El proyector se ha expuesto a la lluvia o a la humedad.
   - Algo se ha caído dentro del proyector o está suelto.

   No intente reparar la unidad por sí mismo. Si abre o retira las tapas puede quedar expuesto a voltajes peligrosos y a otros riesgos. Llame a Optoma antes de enviar la unidad para que la reparen.
7. No permita que ningún objeto o líquido entre en el proyector. Podrían entrar en contacto con punto de voltaje peligroso y cortocircuitar componentes, lo que podría originar un incendio o descargas eléctricas.
8. Consulte la carcasa del proyector para obtener instrucciones relacionadas con la seguridad.
9. La unidad solamente debe ser reparada por personal de servicio técnico cualificado.

Precauciones

Siga todas las advertencias, precauciones y procedimientos de mantenimiento recomendados en esta guía del usuario.

❖ Cuando la lámpara alcance el fi nal de su ciclo de vida, el proyector no se volverá a encender hasta que se reemplace el módulo de la lámpara. Para reemplazar la lámpara, siga los procedimientos descritos en la sección “Reemplazar la lámpara”.

- Advertencia- No mire por la lente del proyector cuando la lámpara está encendida. El brillo de la luz puede dañarle los ojos.
- Advertencia- Para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga el proyector a la lluvia ni a la humedad.
- Advertencia- No abra o desmonte este proyector, ya que se podrían producir descargas eléctricas.
- Advertencia- Cuando reemplace la lámpara, espere a que la unidad se enfríe.
- Advertencia- Este proyector detectará la vida de la lámpara automáticamente. Asegúrese de cambiar la lámpara cuando aparezcan los mensajes de aviso.
- Advertencia- Reinicie la función “Restablecer lámpara” del menú OSD “Opciones|Config. Lámpara” después de reemplazar el módulo de la lámpara.
- Advertencia- Cuando apague el proyector, asegúrese de que el ciclo de enfriamiento se ha completado antes de desconectar la alimentación. Deje que transcurran 90 segundos para que el proyector se enfríe.
- Advertencia- No use la tapa de la lente mientras el proyector está en funcionamiento.
- Advertencia- Cuando se aproxime el fin del ciclo de vida de la lámpara, el mensaje “¡Se sugiere sustitución!” aparecerá en la pantalla. Póngase en contacto con su distribuidor local o con el centro de servicio local para cambiar la lámpara tan pronto como sea posible.
- Advertencia- No mire al puntero láser del mando a distancia ni apunte con él a los ojos de nadie. El puntero láser puede causar daños permanentes en la vista.

Avisos acerca del uso

Debe:

- ❖ Apagar la unidad y desconectar el enchufe de alimentación de la toma de CA antes de limpiar el producto.
- ❖ Use un paño suave y seco impregnado en un detergente débil para limpiar la carcasa de la pantalla.
- ❖ Desconectar el enchufe de la corriente de la salida de CA si no va a usar el producto durante un prolongado período de tiempo.

No debe:

- ❖ Bloquear las ranuras y aberturas de ventilación de la unidad proporcionadas para la ventilación.
- ❖ Use detergentes, ceras o disolventes abrasivos para limpiar el equipo.
- ❖ Utilizar el producto bajo las siguientes condiciones:
  - En ambientes muy calurosos, fríos o húmedos.
    - Asegúrese de que la temperatura ambiente se encuentre entre 5 °C ~ 40 °C
    - Asegúrese de que la humedad relativa se encuentre entre 10% ~ 85%
  - En áreas donde el polvo y la suciedad se acumulen con facilidad.
  - Coloque el equipo cerca de un aparato que genere campos magnéticos intensos.
  - Bajo luz solar directa.

Visualización de la proyección 3D empleando la función 3D

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD IMPORTANTE. LEA LAS SIGUIENTES ADVERTENCIAS ANTES DE USAR LA FUNCIÓN 3D O PERMITIR A UN NIÑO QUE LO HAGA.

Advertencia

❖ Los niños y adolescentes podrían presentar una mayor sensibilidad a los problemas de salud asociados a la visualización de imágenes 3D, por lo que deben disfrutar de vigilancia constante durante la realización de tal actividad.

Advertencia acerca de la epilepsia fotosensitiva y otros riesgos de salud

❖ Algunos espectadores podrían experimentar ataques epilépticos o apoplejías durante la visualización de las imágenes o luces intermitentes que el proyector proyecta al reproducir películas o videojuegos. Si usted es susceptible de sufrir un ataque epiléptico o apoplejía o sus antecedentes familiares así lo sugieren,

consulte con un médico especialista antes de usar la función 3D.

- Incluso aquellas personas sin antecedentes personales o familiares de epilepsia o apoplejía podrían sufrir una enfermedad no diagnosticada que derive en la aparición de ataques epilépticos fotosensitivos.
- Las mujeres embarazadas, los ancianos, los enfermos en estado grave, las personas privadas del sueño y aquéllas afectadas por el consumo de alcohol deben evitar el uso de las funciones 3D que incorpora el equipo.
- Si experimenta alguno de los siguientes síntomas, desista inmediatamente de la visualización de imágenes 3D y póngase en contacto con un médico especialista: (1) alteración de la visión; (2) desvanecimiento; (3) mareo; (4) movimiento involuntario e impulsivo de los ojos o los músculos; (5) confusión; (6) náuseas; (7) pérdida de consciencia; (8) convulsiones; (9) calambres; y/o (10) desorientación. Los niños y adolescentes son más propensos que los adultos a experimentar los síntomas anteriores. Los padres deben prestar especial atención a sus hijos durante el uso de la función 3D y preguntarles con frecuencia si sufren tales síntomas.
- La visualización de la proyección 3D puede causar, asimismo, cinetosis, efectos de alteración de la percepción, desorientación, fatiga ocular y reducción de la estabilidad postural. Se recomienda al usuario realizar descansos con frecuencia con objeto de mitigar el posible impacto de tales efectos. Si sufre fatiga o sequedad ocular o experimenta alguno de los síntomas anteriores, desista inmediatamente del uso de este dispositivo hasta que los síntomas desaparezcan y hayan transcurrido, al menos, 30 minutos a partir de dicho momento.
- La visualización de la proyección 3D a muy poca distancia de la pantalla durante periodos prolongados de tiempo puede resultar perjudicial para la visión. La distancia de visualización ideal es equivalente a tres veces la altura de la pantalla. Es recomendable que los ojos del espectador queden situados al nivel de la pantalla.
- La visualización de la poyección 3D empleando unas gafas 3D durante un periodo prolongado de tiempo puede derivar en dolores de cabeza o sensación de fatiga. Si experimenta dolor de cabeza, fatiga o mareos, desista de la visualización de la proyección 3D y descanse.
- No use las gafas 3D con ningún fin ajeno a la visualización de la proyección 3D. El uso de las gafas 3D con cualquier otra finalidad (y, en particular, como anteojos, gafas de sol, gafas protectoras, etc.) podría resultar físicamente perjudicial para el espectador y debilitar la capacidad visual.
- Algunos espectadores podrían sufrir desorientación durante la visualización de la proyección 3D. Debido a ello, NO se recomienda instalar el PROYECTOR 3D cerca del hueco de una escalera, cables, balcones u otros objetos con los que sea posible tropezar o chocar, o puedan provocar caídas, romperse o desprenderse.

Avisos acerca del uso

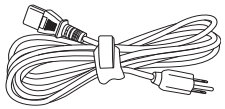
Advertencias relacionadas con la seguridad de los ojos

- No mire al haz del proyector en ningún momento. Dé la espalda al haz siempre que sea posible.
- Cuando el proyector se utilice en un aula, supervise a los alumnos cuando les pida que señalen algo en la pantalla para que lo hagan correctamente.
- Para minimizar la energía necesaria de la lámpara, haga uso de las cortinas de la sala con el fi n de reducir los niveles de luz ambiente.

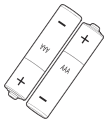
Contenido del paquete

Desempaquete e inspeccione el contenido de la caja para asegurarse de que contiene todos los componentes enumerados a continuación. Si llegara a faltar alguna pieza, póngase en contacto con atención al cliente de Optoma.

Proyector



Cable de alimentación



2 pilas AAA

Mando a distancia por infrarrojos (el mando a distancia puede variar en función del modelo)

Documentación:

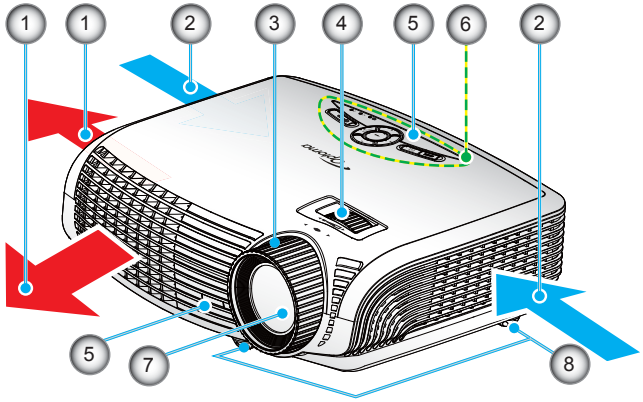
- ☑ Tarjeta de garantía
- ☑ Tarjeta de inicio rápido
- ☑ Tarjeta WEEE (solamente para EMEA)

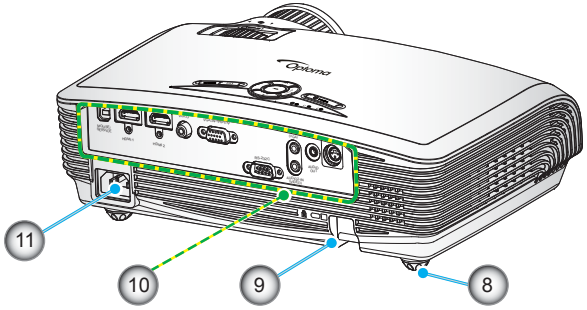
Tapa de lente opcional

- ❖ Debido a las diferentes aplicaciones de cada país, algunas regiones pueden tener accesorios diferentes.
- ❖ La tapa de la lente no está incluida en el paquete.

Información general del producto

Equipo principal

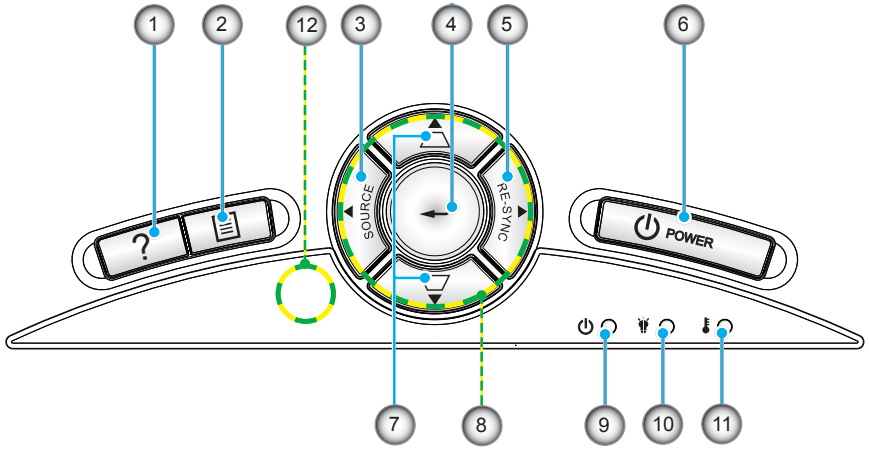




1. Ventilación (salida)
2. Ventilación (entrada)
3. Anillo de enfoque
4. Anillo de zoom
5. Receptores de infrarrojos (IR)
6. Panel de control
7. Objetivo
8. Pie de ajuste de inclinación
9. Barra de Seguridad
10. Conexiones de entrada y salida
11. Toma de suministro eléctrico

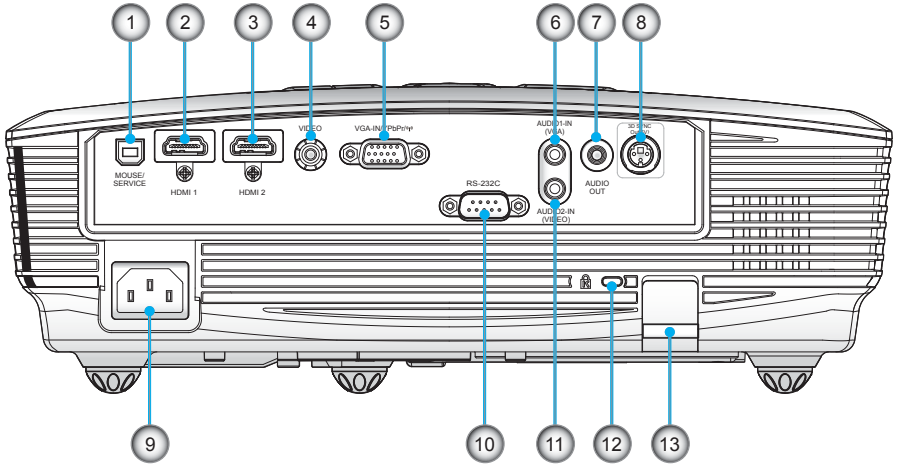
- ❖ La interfaz está sujeta a las especificaciones del modelo.
- ❖ No bloquee las rejillas de entrada/salida del proyector.

Panel de control



1. Ayuda
2. Menú
3. Fuente
4. Aceptar
5. Resincronización
6. Encendido
7. Corrección de distorsión trapezoidal
8. Botones de selección de cuatro direcciones
9. LED de encendido/ESPERA
10. LED de la lámpara
11. LED de temperatura
12. Receptor de infrarrojos (IR)

Conexiones de entrada y salida



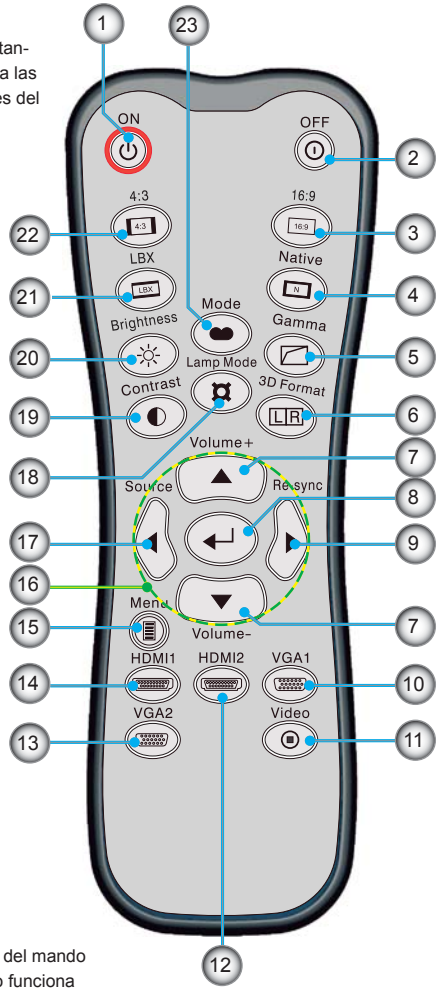
1. USB para la función remota del ratón y actualización del firmware
2. Conector HDMI 1 (compatible con 3D v1.4a)
3. Conector HDMI 2 (compatible con 3D v1.4a)
4. Conector de entrada de vídeo compuesto
5. Conector de entrada VGA1/YPbPr/ (señal analógica de PC/entrada de vídeo de componentes/ HDTV/YPbPr/función inalámbrica mediante llave VGA)
6. Entrada de Audio1 para VGA (miniclavija de 3,5 mm)
7. Conector de salida de audio (miniconector de 3,5 mm)
8. Salida 3D Sync (5 V)
9. Toma de suministro eléctrico
10. Conector RS-232 (9 contactos)
11. Entrada de Audio2 para vídeo (miniclavija de 3,5 mm)
12. Puerto de bloqueo Kensington™
13. Barra de Seguridad

NOTE

- La interfaz está sujeta a las especificaciones del modelo.
- La llave VGA es un accesorio opcional. Póngase en contacto con atención al cliente de Optoma para obtener más información.

Mando a distancia

Tipo A

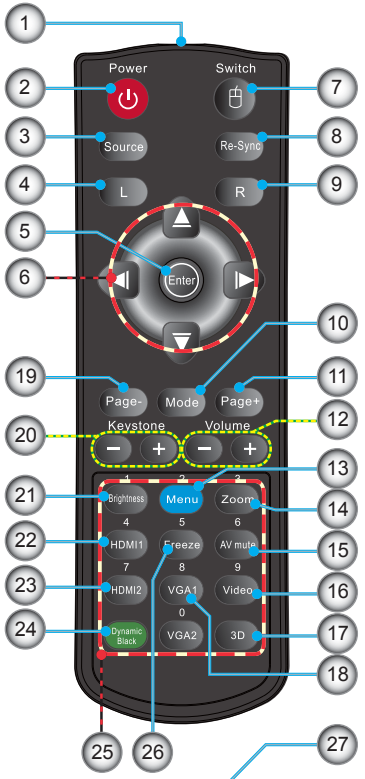


1. Encendido
2. Apagado
3. 16:9
4. Nativa
5. Gamma
6. 3D formato
7. Volumen +/-
8. Aceptar
9. Resincronización
10. Fuente de VGA1
11. Fuente de Vídeo
12. Fuente de HDMI2
13. Fuente de VGA2
14. Fuente de HDMI1
15. Menú
16. Botones de selección de cuatro direcciones
17. Fuente
18. Modo lámpara
19. Contraste
20. Brillo
21. LBX
22. 4:3
23. Modo

❖ El mando a distancia está sujeto a las especificaciones del modelo.

❖ El botón VGA2 del mando a distancia sólo funciona en los modelos con entrada VGA2.

Tipo B



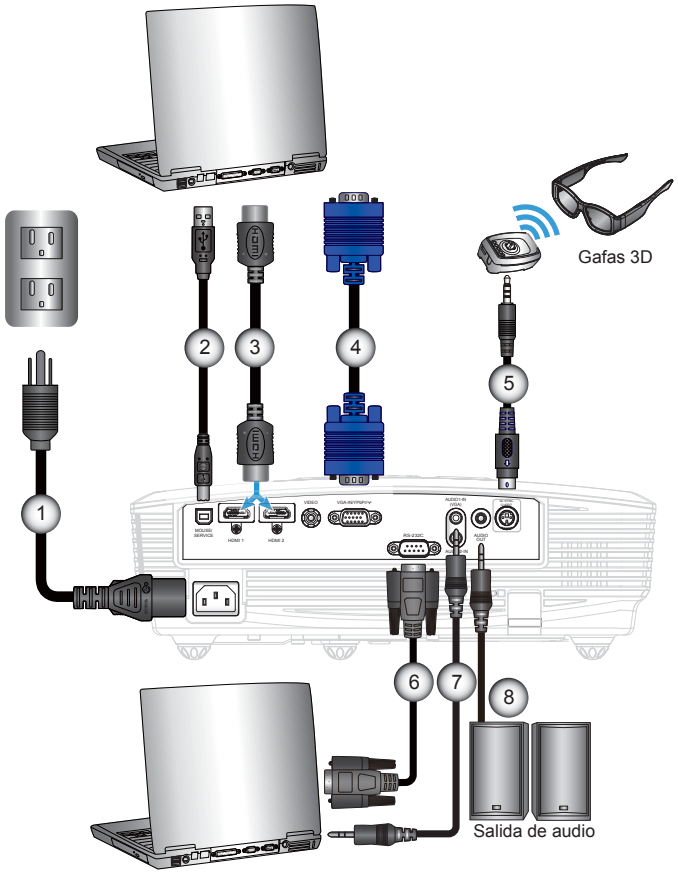
❖ El mando a distancia está sujeto a las especificaciones del modelo.

Tipo C

1. Indicador LED
2. Encender y apagar
3. Fuente
4. Clic con el botón principal del ratón
5. Aceptar
6. Botones de selección de cuatro direcciones/ Control del ratón
7. Cambio (activa/ desactiva la función del ratón)
8. Resincronización
9. Clic con el botón secundario del ratón
10. Modo Display
11. Retroceder página
12. Volumen +/-
13. Menú
14. Zoom
15. Silenciar AV
16. Vídeo
17. 3D
18. VGA1
19. Avanzar página
20. Corrección trapezoidal +/-
21. Brillo
22. HDMI1
23. HDMI2
24. Dynamic Black
25. Teclado numérico (para introducir la contraseña)
26. Congelar
27. Puntero láser

Conectar el proyector

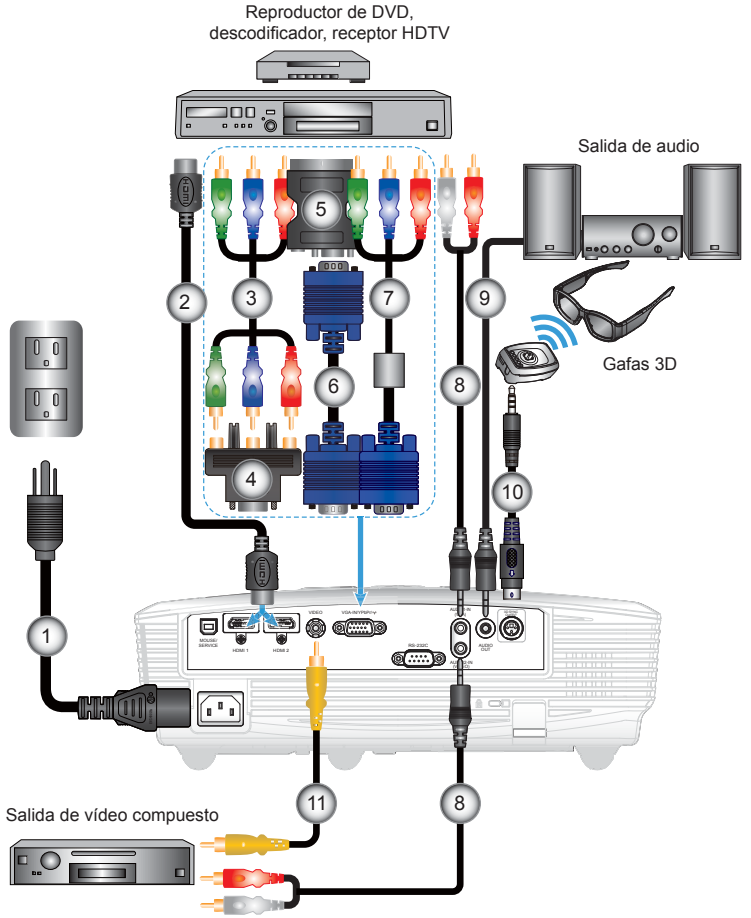
Conectar con un PC/Portátil



- Debido a las diferentes aplicaciones de cada país, algunas regiones pueden tener accesorios diferentes.
- (*) Accesorio opcional

1	Cable de alimentación
2	*Cable USB (control del ratón)
3	*Cable DVI/HDMI
4	*Cable VGA
5	*Cable transmisor 3D
6	*Cable RS232
7	*Cable de entrada de audio
8	*Cable de salida de audio

Conectar con las fuentes de vídeo



- Debido a la diferencia de aplicación en función del país, algunas regiones pueden tener accesorios diferentes.
- Para obtener más información acerca de la conexión al transmisor 3D y a las gafas 3D, consulte las respectivas guías del usuario.
- Utilice cable HDMI de alta velocidad para conectarse al reproductor 3D Blue-ray.
- (*) Accesorio opcional

1	Cable de alimentación
2	*Cable HDMI
3	*Cable de vídeo componentes 3 RCA
4	*Adaptador VGA/RCA
5	*Adaptador EUROCONECTOR/VGA
6	*Cable VGA
7	*Cable VGA/RCA
8	*Conector de cable de audio/RCA
9	*Cable de salida de audio
10	*Cable transmisor 3D
11	*Cable de vídeo compuesto

Conectar con los dispositivos de vídeo 3D

Una vez conectados todos los dispositivos por medio de cables HDMI siguiendo las indicaciones del diagrama, Encienda la fuente de vídeo 3D y el proyector 3D.

- La fuente de vídeo 3D debe encenderse antes que el proyector 3D.

Juegos para PlayStation® 3

- Asegúrese de haber actualizado la videoconsola a la versión de software más reciente.
- Acceda a los menús “Configuración” -> “Configuración de pantalla” -> “Salida de vídeo” -> “HDMI”. Seleccione la opción “Automático” y siga las instrucciones que aparecerán en la pantalla.
- Inserte el disco del juego 3D. También puede descargar juegos (y actualizaciones para la conversión a 3D) a través de la red PlayStation®.
- Inicie el juego. Seleccione la opción “Jugar en 3D” en el menú del juego.

Reproductor de Blu-ray 3D™

- Asegúrese de que el reproductor sea compatible con discos Blu-ray™ 3D y de que la salida 3D esté habilitada.
- Inserte el disco Blu-ray™ 3D en el reproductor y pulse “Reproducir”.

Televisión 3D (por ejemplo, SKY 3D y DirecTV)

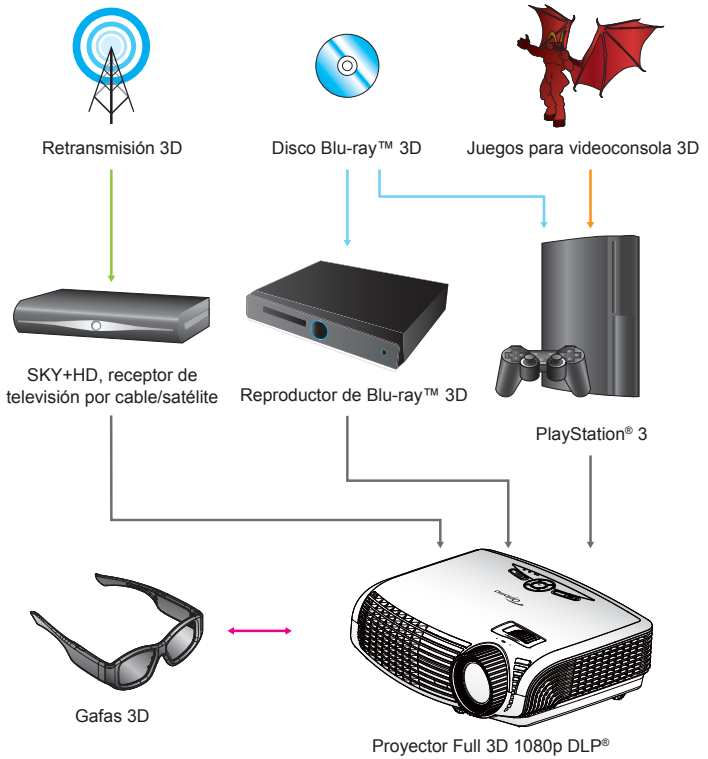
- Póngase en contacto con su proveedor de servicios de televisión para recibir en 3D alguno de los canales pertenecientes a su paquete de canales.
- Una vez habilitada la recepción, seleccione el canal 3D.
- Podrá ver dos imágenes, una junto a la otra.
- Cambie al “Modo SBS (lado con lado)” del proyector 3D. Encontrará dicha opción en la sección “Pantalla” del menú OSD del proyector.

- Si la señal de vídeo de entrada es de tipo 2D, pulse “3D Formato” y cámbielo a “Auto”.
- Si el “Modo SBS (lado con lado)” permanece activado, la señal de vídeo 2D no se reproducirá correctamente.

Dispositivo 3D (por ejemplo, un equipo DV/DC 3D) con salida de señal 2D “Side by Side” y resolución 1080i

- Conecte el dispositivo 3D y configúrelo para que envíe contenidos 3D a través de su salida 2D “Side by Side” al Proyector 3D.
  - Podrá ver dos imágenes, una junto a la otra.
- Cambie al “Modo SBS (lado con lado)” del proyector 3D. Encontrará dicha opción en la sección “Pantalla” del menú OSD del proyector.

Si desea ver contenido 3D de un origen HDMI 1.4a (por ejemplo, Blu-ray 3D), sus gafas 3D deben estar siempre sincronizadas. Si desea ver contenido 3D de una fuente HDMI 1.3 (por ejemplo, retransmisión 3D utilizando el modo SBS (lado con lado)), puede que tenga que utilizar la opción Inv. sincr. 3D del proyector para optimizar su experiencia en 3D. Encontrará dicha opción en la sección “Pantalla ->Tres dimensiones” del menú OSD del proyector.



Uso de las gafas 3D

❖ Si desea obtener información más detallada, consulte el manual de usuario de las gafas 3D.

1. Para ENCENDER las gafas 3D: Pulse el botón “Encendido”; el indicador LED parpadeará una vez para indicar que las gafas están listas para su uso en el modo 3D.
2. Compruebe que el proyector esté recibiendo contenido en 3D y que la señal sea compatible con sus especificaciones.
3. Active el “Modo 3D” (DLP-Link/VESA 3D; dependiendo del tipo de gafas que esté utilizando (del proyector 3D). Encontrará dicha opción en la sección “Pantalla” del menú OSD del proyector.
4. Encienda las gafas 3D y compruebe si puede visualizar imágenes 3D sin forzar la vista.
5. Si la imagen no se representa en 3D, compruebe si el dispositivo 3D está configurado correctamente para enviar imágenes 3D. Si se trata de una señal 2D “Side by Side” con resolución 1080i, active el “Modo SBS (lado con lado)” y repita los pasos 1 ~ 4.
6. Puede que tenga que utilizar la opción “Inv. sincr. 3D” del proyector para optimizar su experiencia en 3D. Encontrará dicha opción en la sección “Pantalla” del menú OSD del proyector.
7. Para APAGAR las gafas 3D: Mantenga pulsado el botón “Encendido” hasta que el indicador LED se apague.
8. Si desea obtener más información, consulte la guía del usuario o el sitio web del fabricante de las gafas 3D.

Encender y apagar el proyector

Encendido del proyector

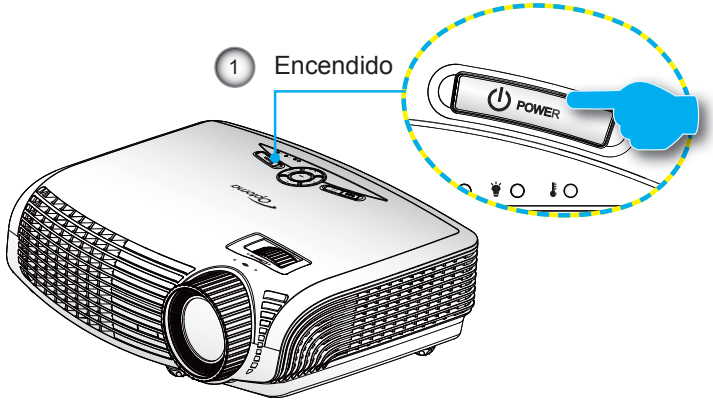
❖ Cuando el Modo de Energía (Standby) se establece en Eco. (<0,5 W), la salida VGA y la transferencia de audio se desactivarán cuando el proyector se encuentre en el modo de espera.

1. Conecte de forma segura el cable de alimentación y el de señal. Una vez conectado, el LED de ENCENDIDO/ESPERA se iluminará en ámbar.
2. Encienda la lámpara presionando el botón “⏻” situado en la parte superior del proyector o en el mando a distancia. El LED de ENCENDIDO/ESPERA ahora cambiará a verde. ❶

   La pantalla de inicio se mostrará al cabo de 10 segundos aproximadamente. La primera vez que utilice el proyector, se le pedirá que seleccione el idioma preferido y el modo de ahorro de energía.
3. Encienda y conecte la fuente que desee mostrar en la pantalla (equipo, portátil, reproductor de vídeo, etc.). El proyector detectará la fuente automáticamente. En caso contrario, presione el botón de menú y vaya a “OPCIONES”. Asegúrese de que la opción “Bloqueo de fuente” se ha establecido en “Apagado”.

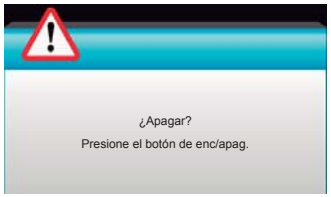
❖ Si conecta varias fuentes simultáneamente, presione el botón “FUENTE” del panel de control o los botones de fuente directos del mando a distancia para cambiar las entradas.

❖ Encienda el proyector primero y, a continuación, seleccione las fuentes de señal.



Apagar el proyector

1. Presione el botón "⏻" del mando a distancia o del panel de control para apagar el proyector. Se mostrará el siguiente mensaje en la pantalla.



   Presione de nuevo el botón "⏻" para confirmar. Si no lo hace el mensaje desaparecerá al cabo de 15 segundos. Cuando presione el botón "⏻" por segunda vez, el proyector mostrará el temporizador de cuenta atrás y se apagará.

2. Los ventiladores de refrigeración continuarán funcionando durante aproximadamente 10 segundos para completar el ciclo de enfriamiento y el LED de ENCENDIDO/ESPERA parpadeará en verde. Cuando el LED de ENCENDIDO/ESPERA se ilumina permanentemente en ámbar, el proyector habrá entrado en el modo de espera.

   Si desea encender de nuevo el proyector, debe esperar que éste haya completado el ciclo de enfriamiento y haya entrado en el modo de espera. Cuando esté en el modo de espera, simplemente presione el botón "⏻" para reiniciar el monitor.

3. Desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente eléctrica del proyector.
4. No encienda el proyector inmediatamente después de un procedimiento de apagado.

Indicador de advertencia

- Póngase en contacto con el centro de servicio técnico más cercano si el proyector muestra estos síntomas. Consulte la página 68-69 para obtener más información.

Cuando los indicadores de advertencia (consulte la información que figura a continuación) se iluminen, el proyector se apagará automáticamente:

- El indicador LED "LÁMPARA" se ilumina en rojo y el indicador "Encendido/Espera" parpadea en ámbar.
- El indicador LED "TEMP" se ilumina en rojo y el indicador "Encendido/Espera" parpadea en ámbar. Esto indica que el proyector se ha sobrecalentado. En condiciones normales, el proyector se puede volver a encender.
- El indicador LED "TEMP" parpadea de color rojo y el indicador "Encendido/Espera" parpadea en ámbar.

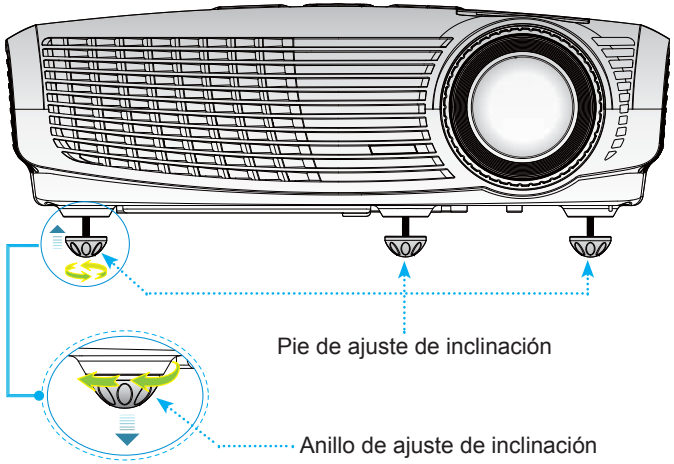
Desenchufe el cable de alimentación del proyector, espere 30 segundos e inténtelo de nuevo. Si el indicador de advertencia se ilumina de nuevo, póngase en contacto con el centro de servicio técnico más cercano para obtener ayuda.

Ajustar de la imagen proyectada

Ajustar la altura del proyector

El proyector está equipado con un pie elevador para ajustar la altura de la imagen.

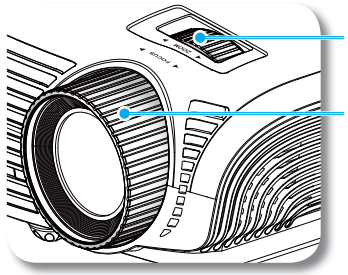
1. Localice el pie ajustable que desea modificar en la parte inferior del proyector.
2. Gire el anillo ajustable hacia la derecha para elevar el proyector o hacia la izquierda para bajarlo. Repita el proceso con el resto de los pies según sea necesario.



Ajustar el zoom del proyector / Enfoque

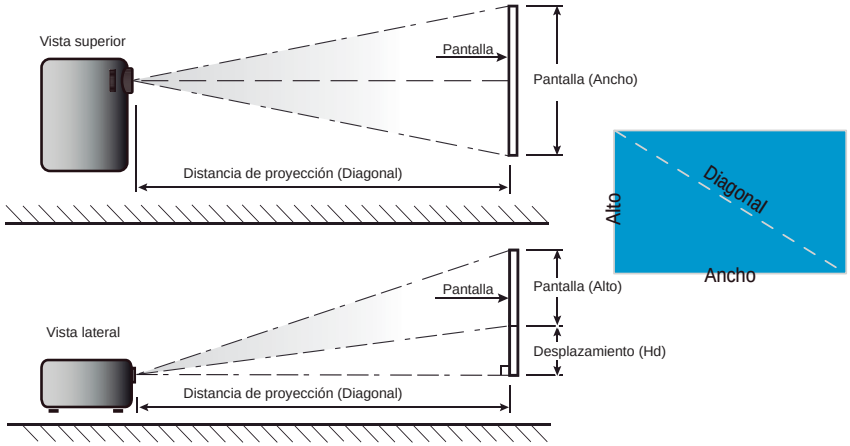
Puede girar el anillo de zoom para acercar o alejar la imagen. Para enfocar la imagen, gire el anillo de enfoque hasta que la imagen sea nítida.

- El proyector realizará el enfoque en distancias de 4,92 a 32,8 pies (de 1,5 a 10,0 metros).



Ajuste del tamaño de la imagen proyectada

- Tamaño de la imagen proyectada de 37,6” a 301,1” (de 0,96 a 7,65 metros).

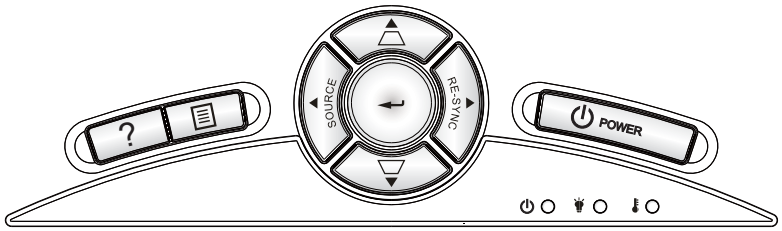


Longitud diagonal (pulgadas) de la pantalla 16:9	Tamaño de la pantalla (ancho x alto)				Distancia de proyección (Diagonal)				Desplazamiento (Hd)	
	(m)		(pulgadas)		(m)		(pies)			
	Ancho	Alto	Ancho	Alto	wide	tele	wide	tele	(m)	(pies)
37,6	0,83	0,47	32,8	18,4	-	1,5	-	4,92	0,07	0,25
40,0	0,89	0,50	35,0	19,6	1,3	1,6	4,36	5,22	0,08	0,26
60,0	1,33	0,76	52,4	29,8	2,0	2,4	6,53	7,84	0,12	0,40
70,0	1,55	0,87	61,0	34,3	2,3	2,8	7,62	9,15	0,14	0,46
80,0	1,77	1,00	69,7	39,4	2,7	3,2	8,71	10,46	0,16	0,52
90,0	1,99	1,12	78,3	44,1	3,0	3,6	9,80	11,76	0,18	0,59
100,0	2,21	1,25	87,0	49,2	3,3	4,0	10,89	13,07	0,20	0,66
120,0	2,66	1,49	104,7	58,7	4,0	4,8	13,07	15,68	0,24	0,78
150,0	3,32	1,87	130,7	73,6	5,0	6,0	16,34	19,60	0,30	0,98
180,0	3,98	2,24	156,7	88,2	6,0	7,2	19,60	23,53	0,36	1,18
250,0	5,53	3,11	217,7	122,4	8,3	10,0	27,23	32,68	0,50	1,63
301,1	6,67	3,75	262,4	147,6	10,0	-	32,80	-	0,60	1,97

❖ El usuario debe considerar que esta tabla es una mera referencia.

Panel de control y mando a distancia

Panel de control



Utilizar el panel de control

ENCENDIDO	⏻	Consulte la sección “Encender y apagar el proyector” en las páginas 18-19.
RESINCRONIZA-CIÓN		Permite sincronizar automáticamente el proyector con la fuente de entrada.
Aceptar	↵	Permite confirmar la opción seleccionada.
FUENTE		Presione el botón “FUENTE” para seleccionar una señal de entrada.
Menú	☰	Presione “Menú” para mostrar el menú en pantalla OSD. Para salir del menú OSD, vuelva a presionar “Menú”.
Ayuda	?	Menú de ayuda (sólo disponible cuando no se muestra el menú OSD).
Botones de selección de cuatro direcciones		Utilice ▲ ▼ ◀ ▶ para seleccionar las opciones o realizar ajustes en su selección.
Corrección trapezoidal		Use ▽ △ para ajustar la distorsión de la imagen causada por la inclinación del proyector. (±40 grados)
LED de la lámpara	○	Indica el estado de la lámpara del proyector.
LED de temperatura	○	Indica el estado de la temperatura del proyector.
LED de ENCENDIDO/ ESPERA	⏻ ○	Indica el estado del proyector.

Mando a distancia

Tipo A

Utilizar el mando a distancia		
Encendido	⏻	Consulte la sección “Encender el proyector” en la página 18.
Apagado	⏻	Consulte la sección “Encender y apagar el proyector” en la página 19.
Modo lám-para		Aumente o disminuya la luminancia de la imagen. (consulte la página 51)
Modo		Seleccione un modo de visualización para la configuración optimizada para las diferentes aplicaciones. (consulte la página 35)
4:3	4:3	Aplique a la imagen una escala de relación de aspecto 4:3 (1440x1080).
16:9	16:9	Aplique a la imagen una escala de relación de aspecto 16:9 (1920x1080).
LBX	LBX	Habilita la visualización de películas mejoradas no anamórficamente y con formato apaisado con toda su anchura. Se perderá parte de la imagen original si su relación de aspecto es inferior a 2,35:1.
Nativa	N	La fuente de entrada se mostrará sin aplicar ninguna escala.
Gamma		Configure el tipo de curva gamma.
Brillo		Permite ajustar el brillo de la imagen.
Contraste		Permite controlar el grado de diferencia entre las partes más claras y más oscuras de la imagen.
3D Formato	L R	Seleccione manualmente un modo 3D que coincida con el contenido 3D.
Volumen + / Volumen -		Permite subir o bajar el volumen.

Tipo A

Utilizar el mando a distancia		
Aceptar	↵	Permite confirmar la opción seleccionada.
Fuente		Pulse “Fuente” para seleccionar una señal de entrada.
Resincroni-zación		Permite sincronizar automáticamente el proyector con la fuente de entrada.
Menú		Muestra o sale de los menús de visualización en pantalla para el proyector.
HDMI1		Pulse “HDMI1” para elegir la fuente disponible en el conector HDMI 1.
HDMI2		Pulse “HDMI2” para elegir la fuente disponible en el conector HDMI 2.
VGA1		Presione “VGA1” para seleccionar la fuente entre el conector VGA-IN/YPbPr/ .
VGA2		Sin función.
Vídeo		Presione “Vídeo” para elegir la fuente de vídeo compuesto.
Botones de selección de cuatro direcciones		Utilice ▲▼◀▶ para seleccionar las opciones o realizar ajustes en su selección.

Mando a distancia

Tipo B/C

Utilizar el mando a distancia	
Encendido	Consulte la sección “Encender y apagar el proyector” en las páginas 18-19.
Botón L (izquierdo)	Botón principal del ratón.
Botón R (derecho)	Botón secundario del ratón.
Página +	Use este botón para retroceder una página.
Página -	Use este botón para avanzar una página.
Aceptar	Permite confirmar la opción seleccionada.
Fuente	Pulse “Fuente” para seleccionar una señal de entrada.
Resincronización	Permite sincronizar automáticamente el proyector con la fuente de entrada.
Botones de selección de cuatro direcciones	Utilice ▲▼◄► para seleccionar las opciones o realizar ajustes en su selección.
Control de la PC/ ratón	Utilice ▲▼◄► para emular las funciones del ratón USB cuando presione el botón “Cambiar”.
Corrección trapezoidal + / -	Permite ajustar la distorsión de la imagen causada por la inclinación del proyector.
Volumen +/-	Permite subir o bajar el volumen.
Brillo	Permite ajustar el brillo de la imagen.
Dynamic Black	Ajusta automáticamente el brillo de la imagen para ofrecer un rendimiento óptimo de contraste.
Menú	Presione “Menú” para mostrar el menú en pantalla OSD. Para salir del menú OSD, vuelva a presionar “Menú”.

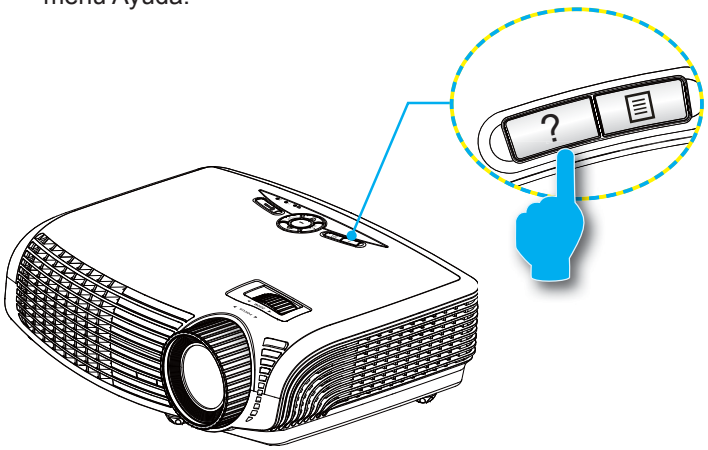
Tipo B/C

Utilizar el mando a distancia	
HDMI1	Pulse “HDMI1” para elegir la fuente disponible en el conector HDMI 1.
HDMI2	Pulse “HDMI2” para elegir la fuente disponible en el conector HDMI 2.
Congelar	Presione “Congelar” para pausar la imagen de la pantalla. Presione este botón de nuevo para desbloquear la imagen.
Silenciar AV	Permite desactivar y activar momentáneamente el audio y vídeo.
VGA1	Presione “VGA1” para seleccionar la fuente entre el conector VGA-IN/YPbPr/(( )).
VGA2	Sin función.
Vídeo	Presione “Vídeo” para elegir la fuente de vídeo compuesto.
Cambiar	Permite cambiar al ratón USB. Activa/desactiva la función del ratón. Presiónelo una vez para activar la función del ratón. Para que la función del ratón funcione, el cable USB debe estar conectado entre el proyector y el PC.
Modo	Seleccione el modo de pantalla entre Cine, Brillo, Foto, Referencia, 3D y Usuario. (consulte la página 35)
Zoom	Permite acercar una imagen. Presione los botones ◄► para modificar el zoom.
Tres dimensiones	Presione el botón “Tres dimensiones” para activar/desactivar el menú OSD 3D.

Utilizar el botón AYUDA

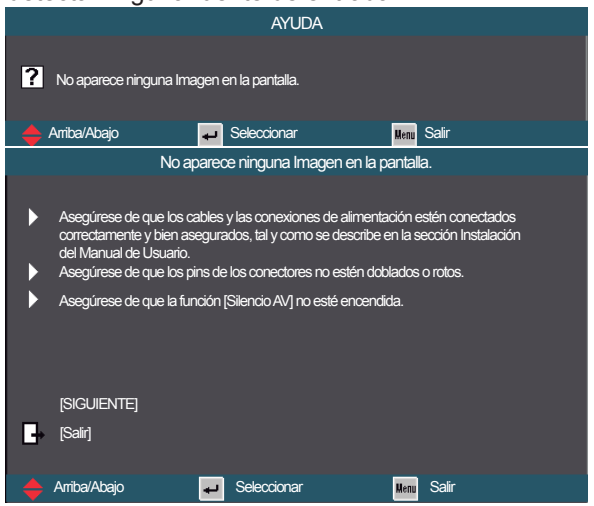
La función AYUDA garantiza una instalación y un funcionamiento sencillos.

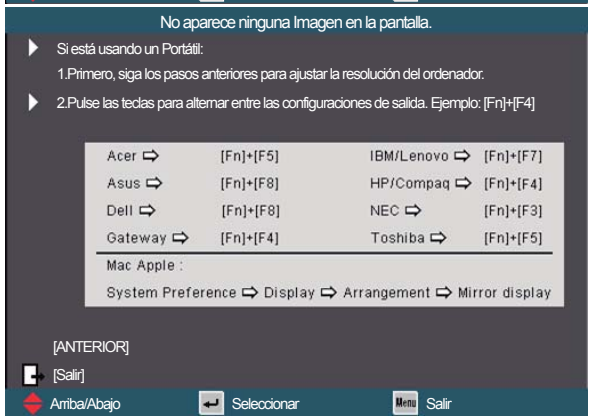
- Presione el botón “?” del panel de control para abrir el menú Ayuda.



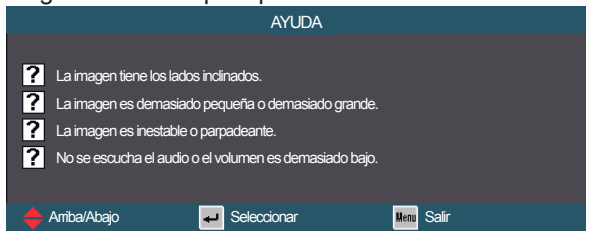
❖ Consulte la sección “Resolución de problemas” en las páginas 53-55 para obtener más información.

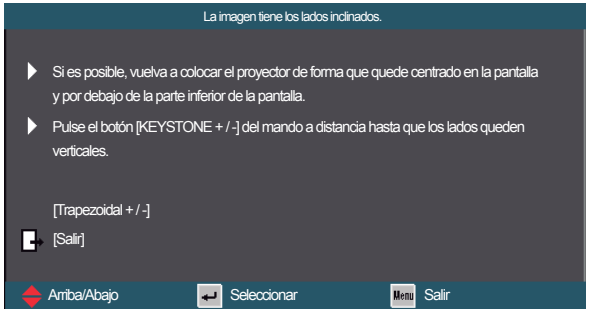
- El botón del menú Ayuda funciona únicamente cuando no se detecta ninguna fuente de entrada.

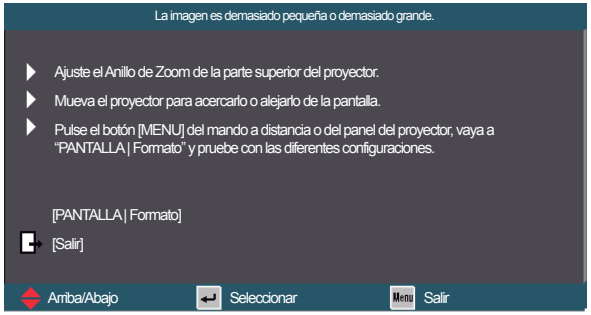


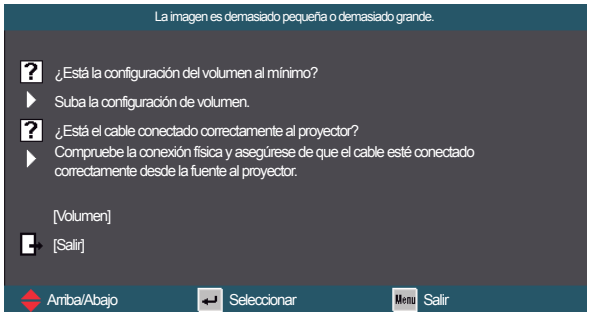


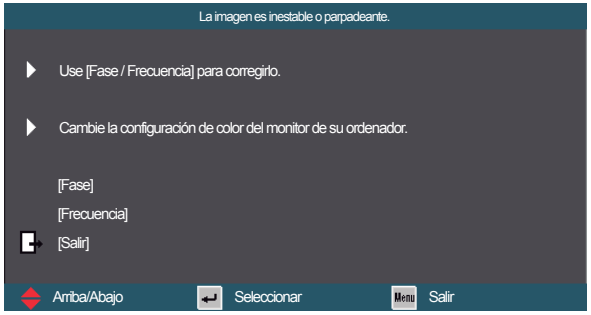
- Si se detecta una fuente de entrada y se presiona el botón Ayuda, aparecerán las siguientes páginas para ayudarle a diagnosticar cualquier problema.









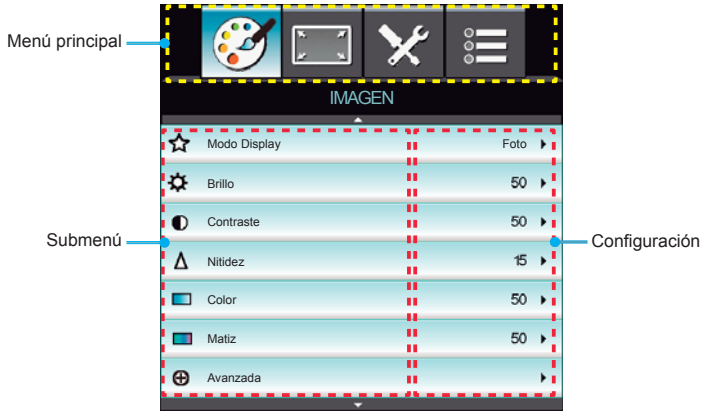


Menús en pantalla (OSD)

El proyector tiene menús en pantalla (OSD) que permiten realizar ajustes en la imagen y cambiar la configuración. El proyector detectará la fuente automáticamente.

Instrucciones de uso

1. Para abrir el menú OSD, presione el botón "Menú" del mando a distancia o del panel de control.
2 Cuando el menú OSD aparezca, utilice los botones ◄► para seleccionar cualquier opción del menú principal. Mientras selecciona una opción en una página determinada, presione el botón ▼ o "Aceptar" para entrar en el submenú.
3. Utilice los botones ▲▼ para seleccionar la opción que desea del submenú y, a continuación, presione ► o "Aceptar" para ver más opciones. Ajuste las opciones con los botones ◄►.
4. Seleccione la opción siguiente que desee ajustar en el submenú y ajústela según se describió anteriormente.
5. Presione el botón "Aceptar" o "Menú" para confirmar y la pantalla volverá al menú principal de inmediato.
6. Para salir, vuelva a presionar "Menú". El menú OSD se cerrará y el proyector guardará automáticamente la nueva configuración.



Árbol de menús

Menú principal	Submenú			Configuración
Imagen	Modo Display			Cine / Referencia / Foto / Brillo / Tres dimensiones / Usuario
	Brillo			-50~50
	Contraste			-50~50
	Nitidez			1~15
	#1 Color			-50~50
	#1 Matiz			-50~50
	Avanzada	Reducción de ruido		0~10
		Gamma		Película / Vídeo / Gráficos / Estándar
		BrilliantColor™		1~10
		Dynamic Black		Apagado / Bajo / Alto
		Temp. de color		Caliente / Medio / Frío
		Config. color	Rojo / Verde / Azul / Cián / Magenta / Amarillo	Tono / Saturación / Ganancia
			Blanco	Rojo / Verde / Azul
			Restablecer	
			Salir	
		Espacio de color		AUTOMÁTICO/ RGB (0-255) / RGB (16-235) / YUV
		Señal (VGA)	AUTOMÁTICO	Encendido / Apagado
			Fase	0~31
			Frecuencia	-5~5
			Posición H.	-5~5
			Posición Vertical	-5~5
			Salir	
		Señal (Video)	Nivel de Blanco	-50~50
			Nivel de Negro	-50~50
			Saturación	-50~50
			Tono	-50~50
			Salir	
		Salir		
	Restablecer			
PANTALLA	Formato			4:3 / 16:9 / LBX / Nativa / AUTOMÁTICO Superancho
	Máscara de Borde			0~10
	Zoom			-5~25
	Desplazamiento imagen	H		-100~100
		V		-100~100
	Trapezoidal V			-40~40
	Tres dimensiones	Modo 3D		DLP - Link / VESA 3D
		3D → 2D		Tres dimensiones / L / R
		#2 3D Formato		AUTOMÁTICO / SBS / Top and Bottom / Frame Sequential
		#2 Inv. sincr. 3D		Encendido / Apagado
		Salir		
SETUP	Idioma			**English / Deutsch / Français / Italiano / Español / Português / Svenska / Nederlands / Norsk/Dansk / Polski / Suomi / Русский / ελληνικά / Magyar / Čeština / فارسی / عربي /繁體中文 / 简体中文 / 日本語 /한국어 / ไทย / Türkçe / Việt / Bahasa Indonesia / Română**
	Proyección			
	Localización menú			

Menú principal	Submenú		Configuración
SETUP	Configuraciones de audio	Altavoz interno	Encendido / Apagado
		Silencio	Encendido / Apagado
		SRS	Encendido / Apagado
		Volumen	0~10
		Agudos	0~10
		Graves	0~10
		Entrada de audio	Por defecto / Audio1 / Audio2
	Seguridad	Seguridad	Encendido / Apagado
		Temporiz. Seg.	Mes / Día / Hora
		Cambiar Contraseña	
		Salir	
	ID de Proyector		0~99
	Avanzada	Logotipo	Por defecto / Neutro
		Captura de Logotipo	
		Subtítulos	Apagado / CC1 / CC2
		Inalámbrico	Encendido / Apagado
		Salir	
OPCIONES	Fuente de entrada		VGA / Vídeo / HDMI1/ HDMI2
	Bloqueo de fuente		Encendido / Apagado
	Gran altitud		Encendido / Apagado
	Información Oculta		Encendido / Apagado
	Bloqueo teclado		Encendido / Apagado
	Patrón de prueba		Ninguno / Rejilla / Patrón Blanco
	Función IR		Encendido / Apagado
	Color de fondo		Negro / Rojo / Azul / Verde / Blanco
	Config. Lámpara	Duración Lámpara	
		Aviso de lámpara	Encendido / Apagado
		Modo de lámpara	Brillo / Eco
		Restablecer Lámpara	Sí / No
		Salir	
	Avanzada	Encendido Directo	Encendido / Apagado
		Apagado Automático (min.)	0~180
		Modo ahorro de energía (min.)	0~990
		Modo de Energía (Standby)	Activo / Eco
		Salir	
	Restablecer	Actual	Sí / Cancelar
		Todos	Sí / Cancelar

- Tenga en cuenta que los menús en pantalla (OSD) varían en función del tipo de señal seleccionado y del modelo de proyector que esté utilizando.
- (#1) “Color” y “Matiz” solamente se admiten en el modo Vídeo.
- (#2) “Inv. sincr. 3D” está solo disponible cuando la función 3D está habilitada.

IMAGEN

Modo Display

Hay muchas preconfiguraciones de fábrica optimizadas para varios tipos de imágenes.

- Cine: Para cine en casa.
- Brillo: color y brillo máximo desde la entrada de PC.
- Foto: Optimizado para mostrar imágenes de fotografías.
- Referencia: Este modo está diseñado para reproducir la imagen lo más fielmente posible a la forma pretendida por el director de la película. Las configuraciones de color, temperatura de color, brillo, contraste y gamma son todas ajustadas a los niveles de referencia estándar.
- Usuario: Configuración del usuario.
- 3D: Opción recomendada para el modo 3D habilitado. Cualquier ajuste posterior del usuario en 3D se guardará en este modo para su uso en el futuro.

Brillo

Permite ajustar el brillo de la imagen.

- Presione el botón ◄ para oscurecer la imagen.
- Presione el botón ► para iluminar la imagen.

Contraste

El contraste controla el grado de diferencia entre las partes más oscuras y las más claras de la imagen.

- Presione el botón ◄ para disminuir el contraste.
- Presione el botón ► para aumentar el contraste.

Nitidez

Ajustar la nitidez de la imagen.

- Presione el botón ◄ para disminuir la nitidez.
- Presione el botón ► para aumentar la nitidez.

❖ “Color” y “Matiz” solamente se admiten para las fuentes compuesto y componente.

Color

Ajusta la imagen de vídeo desde blanco y negro a un color totalmente saturado.

- Presione el botón ◄ para disminuir la saturación de color de la imagen.
- Presione el botón ► para aumentar la saturación de color de la imagen.

Matiz

Ajusta el balance de color entre rojo y verde.

- Presione el botón ◄ para aumentar la cantidad de verde en la imagen.
- Presione el botón ► para aumentar la cantidad de rojo en la imagen.

IMAGEN | Avanzada

Reducción de ruido

La reducción de ruido reduce la cantidad de señales entrelazadas de ruido visible. El rango está comprendido entre “0” y “10”. (0: Apagado)

Gamma

Esto le permite configurar el tipo de curva gamma. Después de realizar la confi guración inicial y completar el ajuste minucioso, utilice los pasos del ajuste gamma para optimizar la salida de la imagen.

- Película: para cine en casa.
- Vídeo: para fuente de vídeo o TV.
- Estándar: para configuración estandarizada.
- Gráficos: para fuente de PC o de foto.

BrilliantColor™

Este elemento ajustable utiliza un nuevo algoritmo de procesamiento de color y nuevas mejoras conseguir un nivel de brillo superior al tiempo que proporciona colores más vibrantes y reales en la imagen. El rango está comprendido entre “1” y “10”. Si prefiere una imagen todavía más mejorada, ajuste la configuración hacia el máximo. Para una imagen más suave y natural, ajuste hacia la configuración mínima.

Dynamic Black

Dynamic Black permite al proyector optimizar automáticamente el brillo de la visualización durante escenas oscuras/claras de películas para mostrarlas con increíble detalle.

Temp. de color

Si la temperatura está establecida en Frío, la imagen parecerá más azul. (imagen fría)
Si la temperatura está establecida en Caliente, la imagen parecerá más roja. (imagen cálida)
Si se configura temperatura media, la imagen mantiene su color blanco normal.

Config color

Presione el botón ► en el siguiente menú y, a continuación, utilice ▲ o ▼ o ◄ o ► para seleccionar una opción.

- Rojo/Verde/Azul/Cián/Magenta/Amarillo: utilice ◄ o ► para seleccionar los Colores de Tono, Saturación y Ganancia.

- Blanco: utilice ◄ o ► para seleccionar los colores Rojo, Verde y Azul.

- Restablecer: elija “Restablecer” para volver a las configuraciones predeterminadas de fábrica para los ajustes de color.

Espacio de color

Seleccione un tipo de matriz de color apropiado para AUTO, RGB (0-255), RGB (16-235) o YUV.

IMAGEN | Avanzada | Señal (VGA)

❖ "Señal" solamente es compatible con la señal Analógica VGA (RGB).

AUTOMÁTICO

Configura automáticamente la señal (las opciones Frecuencia y Fase aparecen atenuadas). Si la opción Automática está deshabilitada, los elementos Frecuencia y Fase aparecerán para que el usuario ajuste y guarde manualmente la configuración.

Fase

Sincroniza la frecuencia de la señal de la pantalla con la tarjeta gráfica. Si la imagen parece ser inestable o parpadea, use esta función para corregirla.

Frecuencia

Cambia la frecuencia de datos de la pantalla para hacerla coincidir con la frecuencia de la tarjeta gráfica de su ordenador. Utilice esta función sólo si la imagen parece tener un parpadeo vertical.

Posición H.

- Pulse ◄ para mover la imagen hacia la izquierda.
- Pulse ► para mover la imagen hacia la derecha.

Posición Vertical

- Pulse ◄ para mover la imagen hacia abajo.
- Pulse ► para mover la imagen hacia arriba.

IMAGEN | Avanzada | Señal (Vídeo)

❖ "Señal" no es compatible cuando la fuente es HDMI.

Nivel de Blanco

Permite al usuario ajustar el Nivel de Blanco cuando la fuente de entrada corresponde a señales de vídeo.

Nivel de Negro

Permite al usuario ajustar el Nivel de Negro cuando la fuente de entrada corresponde a señales de vídeo.

Saturación

Ajusta la imagen de vídeo desde blanco y negro a un color totalmente saturado.

- Presione el botón ◄ para disminuir la cantidad de color en la imagen.
- Presione el botón ► para aumentar la cantidad de color en la imagen.

Tono

Ajusta el balance de color entre rojo y verde.

- Presione el botón ◄ para aumentar la cantidad de verde en la imagen.
- Presione el botón ► para aumentar la cantidad de rojo en la imagen.

PANTALLA

Formato

Puede utilizar esta función para establecer el tipo de relación de aspecto.

- 4:3: este formato es para fuentes de entrada de 4×3.
- 16:9: este formato se utiliza con fuentes de entrada 16x9, como HDTV y DVD, mejoradas para TV panorámica.
- LBX: Este formato se utiliza para fuentes de formato apaisado que no son 16x9 y para los usuarios que utilizan lentes anamórficas externas para conseguir una relación de aspecto de 2,35:1 a resolución completa.
- Nativa: este formato muestra la imagen original sin aplicar ninguna escala.
- AUTOMÁTICO: selecciona automáticamente el formato de pantalla adecuado.
- Superancho: este modo aplica una escala de fuentes 2,35:1 para rellenar el 100% de la altura de la imagen para quitar las barras de color negro. (Los lados izquierdo y derecho de la imagen se recortarán).

Información detallada sobre el modo LBX:

1. Algunos DVD con el formato LBX no se ven mejorados para televisores 16x9. En esta situación, la imagen presentará un aspecto imperfecto cuando se muestra en el modo 16:9. Si se le presenta este caso, pruebe a utilizar el modo 4:3 para ver el DVD. Si el contenido no es 4:3, aparecerán barras de color negro alrededor de la imagen en una pantalla 16:9. Para este tipo de contenido, puede utilizar el modo LBX para rellenar la imagen en la pantalla de formato 16:9.
2. Si utiliza una lente anamórfica externa, el modo LBX también le permitirá ver contenido 2,35:1 (incluidos DVD Anamórficos y fuentes de película HDTV) que admita anchura anamórfica mejorada para visualización 16x9 en una imagen 2,35:1 panorámica. En este caso, no aparecerán barras de color negro. Se utilizan completamente la potencia de la lámpara y la resolución vertical.

- Cada E/S posee una configuración diferente de “Máscara de Borde”.
- “Máscara de Borde” y “Zoom” no se pueden utilizar al mismo tiempo.

Pantalla 16:9	480i/p	576i/p	1080i/p	720p	PC
4:3	1440 x 1080 centro				
16:9	1920 x 1080 centro				
LBX	1920 x 1440 centro, a continuación, obtenga la imagen 1920 x 1080 centro para su visualización				
Nativa	Sin cambiar el tamaño de la imagen, asignación 1:1 y centrada. Este formato muestra la imagen original sin escala.				
AUTOMÁTICO	Si selecciona este formato, el tipo de pantalla pasará a ser automáticamente 16:9 (1920 x 1080). Si la fuente es 4:3, el cambio automático de tamaño a 1440 x1080 Si la fuente es 16:9, cambio automático de tamaño a 1920 x 1080 Si al fuente es 16:10, cambio automático de tamaño a 1920 x 1200 y área de corte 1920 x 1080 para la visualización				
Superancho	Se aplica una escala a 2534 x 1426 (ampliación de 132%), a continuación, se obtiene una imagen central 1920 x 1080 para mostrar				

Máscara de Borde

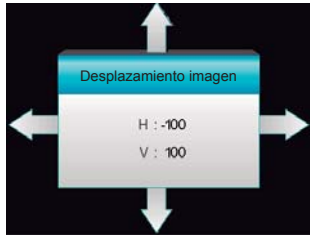
Aplique la función Máscara de Borde a la imagen para eliminar el ruido de codificación de vídeo en los bordes de la fuente de vídeo.

Zoom

- Presione el botón ◄ para reducir el tamaño de una imagen.
- Presione el botón ► para ampliar el tamaño de la imagen en la pantalla de proyección.

Desplazamiento imagen

Presione el botón ► en el siguiente menú y, a continuación, utilice ▲ o ▼ o ◄ o ► para seleccionar una opción.



- H: Presione los botones ◄ ► para desplazar horizontalmente la posición de la imagen proyectada.
- V: Presione los botones ▲ ▼ para desplazar verticalmente la posición de la imagen proyectada.

Trapezoidal V

Presione los botones ◄ o ► para ajustar la distorsión de la imagen verticalmente y conseguir una imagen más cuadrada.

PANTALLA | Tres dimensiones

- La función “Inv. sincr. 3D” no guarda la configuración. Se establecerá en “Apagado” cuando se enciende y se cambia el origen.
- La opción 3D Formato solo es compatible con la opción 3D Sincronismo en la página 61.
- La opción “3D Formato” solo es compatible con la opción Sincronismo 3D no HDMI 1.4a.

Modo 3D

- DLP-Link: seleccione “DLP-Link” para utilizar ajustes optimizados para Gafas 3D DLP Link. (consulte la página 17).
- VESA 3D: seleccione “VESA 3D” para utilizar el ajuste optimizado para gafas 3D VESA. (consulte la página 17).

3D -> 2D

- Tres dimensiones: muestra la señal 3D.
- L (izquierdo): muestra el fotograma izquierdo del contenido 3D.
- R (derecho): muestra el fotograma derecho del contenido 3D.

3D Formato

- Apagado: presione “Apagado” para deshabilitar la conversión de formato 3D.
- SBS (lado con lado): muestra la señal 3D en formato “lado con lado”.
- Top and Bottom: muestra la señal 3D en formato “Arriba y abajo”.
- Frame Sequential: muestra la señal 3D en formato “Fotograma secuencial”.

Inv. sincr. 3D

- Presione la opción “Apagado” para invertir el contenido de los fotogramas izquierdo y derecho.
- Presione la opción “Apagado” para obtener el contenido del fotograma predeterminado.

SETUP

- Posterior-Escritorio y Posterior-Techo se utilizan con una pantalla traslúcida.

Idioma

Puede mostrar el menú OSD multilingüe. Presione el botón ► en el submenú y, a continuación, utilice los botones ▲ o ▼ o ◄ o ► para seleccionar su idioma preferido. Presione “Aceptar” para finalizar la selección.

Proyección

- Frontal-Escritorio
  Se trata de la selección predeterminada. La imagen se proyecta en línea recta en la pantalla.
- Posterior-Escritorio
  Con esta opción la imagen aparecerá invertida.
- Frontal-Techo
  Con esta opción la imagen aparecerá al revés.
- Posterior-Techo
  Con esta opción la imagen aparecerá invertida y al revés.

Localización menú

Escoja la localización de menús en la pantalla.

ID de Proyector

A través del menú, se puede configurar la definición de ID (rango de 0-99), que permite que el usuario controle un proyector individual a través de RS232. Consulte las páginas 60-63 para obtener una lista completa de comandos RS232.

SETUP | Configuraciones de audio

Altavoz interno

Seleccione “Encendido” o “Apagado” para encender o apagar el altavoz interno.

Silencio

- Elija “Encendido” para activar el silencio.
- Elija “Apagado” para desactivar el silencio.

Volumen

- Presione el botón ◄ para bajar el volumen.
- Presione el botón ► para subir el volumen.

Entrada de audio

Las entradas de audio predeterminada se encuentra en el panel posterior del proyector. Utilice esta opción para reasignar cualquiera de las entradas de audio a la fuente de imagen actual.

- Audio1: VGA.
- Audio2: Vídeo.

NOTE

- La función “Silencio” afecta tanto al volumen de los altavoces interno y externo.

NOTE

- Las señales de audio HDMI no pueden asignarse a otros orígenes de imagen.

SETUP | Seguridad

Seguridad

- Encendido: Elija “Encendido” para utilizar la verificación de seguridad cuando se encienda el proyector.
- Apagado: Elija “Apagado” para encender el proyector sin la verificación de la clave.

Temporiz. Seg.

Se puede seleccionar la función de tiempo (Mes/Día/Hora) para establecer la cantidad de horas que el proyector puede ser utilizado. Cuando haya pasado este tiempo se le pedirá que vuelva a introducir su contraseña.

Cambiar Contraseña

- Primera vez:

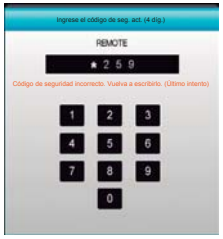
1. Presione “↵” para establecer la contraseña.
2. La contraseña tiene que tener 4 dígitos.
3. Utilice los botones numéricos del mando a distancia para especificar la nueva contraseña y, a continuación, presione el botón “↵” para confirmar la contraseña.

- Cambiar Contraseña:
  (Si su mando a distancia no dispone de un teclado numérico, utilice las flechas arriba/abajo para cambiar cada dígito de la contraseña y, a continuación, presione el botón aceptar para confirmar.

1. Presione “↵” para introducir la antigua contraseña.
2. Utilice los botones numéricos para especificar la contraseña actual y, a continuación, presione “↵” para confirmar la operación.
3. Introduzca la nueva contraseña (de 4 dígitos de longitud) usando los botones numéricos del mando a distancia. Luego presione “↵” para confirmar.
4. Introduzca otra vez la nueva contraseña y presione “↵” para confirmar.

- Si introduce la contraseña incorrecta 3 veces, el proyector se apagará automáticamente.
- Si ha olvidado la contraseña, póngase en contacto con la oficina local para obtener ayuda.

❖ El valor predeterminado de la contraseña es “1234” (primera vez).



SETUP | Avanzada

Logotipo

Utilice esta función para establecer la pantalla de inicio deseada. Los cambios realizados se aplicarán la próxima vez que encienda el proyector.

- Por defecto: la pantalla de inicio predeterminada.
- Neutro: la opción Logotipo no se muestra en pantalla de inicio.
- Usuario: permite utilizar la imagen almacenada de la función “Captura de Logotipo”.

Captura de Logotipo

Presione ► para capturar inmediatamente la imagen que se muestra actualmente en la pantalla.

Subtítulos

Utilice esta función para establecer la pantalla de inicio deseada. Los cambios realizados se aplicarán la próxima vez que encienda el proyector.

- Apagado: seleccione “Apagado” para desactivar la función de subtítulos ocultos.
- CC1: idioma CC1: inglés americano.
- CC2: idioma CC2 (dependiendo del canal de TV del usuario): español, francés, portugués, alemán y danés.

Inalámbrico

Elija “Activada” para activar la conexión inalámbrica.

❖ “Para realizar una captura de logotipo correcta, asegúrese de que la imagen que aparece en pantalla no supere la resolución nativa del proyector. (1080p: 1920x1080).

❖ La función “inalámbrica” solo funciona con el conector VGA.

❖ La conexión VGA cableada no funcionará y el proyector se puede apagar si la opción Inalámbrico está activada.

OPCIONES

Fuente de entrada

Utilice esta opción para habilitar y deshabilitar fuentes de entrada. Presione ► para entrar en el submenú y seleccionar las fuentes necesarias. Presione “Aceptar” para finalizar la selección. El proyector solo buscará las entradas que estén habilitadas.

Bloqueo de fuente

- Encendido: el proyector solamente buscará en la conexión de entrada actual.
- Apagado: el proyector buscará otras señales si la señal de entrada actual se pierde.

Gran altitud

Cuando se seleccione “Encendido”, los ventiladores girarán de forma más rápida. Esta función resulta de gran utilidad en áreas ubicados a gran altitud donde el aire es más escaso.

Información Oculta

- Encendido: elija “Encendido” para ocultar los mensajes de información.
- Apagado: Elija “Apagado” para mostrar el mensaje “Buscando”.

Bloqueo teclado

Cuando se encuentra activada la función de bloqueo de teclado, se bloqueará el panel de control pero el proyector podrá seguir siendo utilizado a través del mando a distancia. Cuando se seleccione “Apagado”, podrá volver a utilizar el panel de control.

Patrón de pruebas

Muestra un patrón de prueba. Los patrones son: Cuadrícula, Blanco y Ninguno.

❖ Para desactivar el bloqueo del teclado, presione en la parte superior del proyector la tecla “Enter” durante 5 segundos.

Función IR

Cuando la función esté establecida en “ENCENDIDO”, puede utilizar el proyector a través del mando a distancia desde el receptor de infrarrojos. Cuando se seleccione “Apagado”, podrá volver a utilizar las teclas del panel de control.

Color de fondo

Use esta función para mostrar una pantalla en “Negro”, “Rojo”, “Azul”, “Verde” o “Blanco” cuando no hay señal disponible.

Restablecer

- Actual: Elija “Sí” para devolver los parámetros de pantalla a las configuraciones por defecto de fábrica en este menú.
- Todos: Elija “Sí” para devolver los parámetros de pantalla a las configuraciones por defecto de fábrica en todos los menús.

OPCIONES | Config. Lámpara

Duración Lámpara

Muestra el tiempo de proyección.

Aviso de lámpara

Elija esta función para mostrar u ocultar el mensaje de advertencia cuando aparezca el mensaje de cambio de la lámpara.
El mensaje aparecerá 30 horas antes del momento en el que se recomienda cambiar la lámpara.

Modo de lámpara

- Eco.: seleccione esta función para atenuar la lámpara del proyector que permitirá reducir el consumo de energía y extender la vida útil de la lámpara.
- Brillo: seleccione “Brillo” para aumentar el brillo.

Restablecer Lámpara

Permite reiniciar el contador de horas de la lámpara después de reemplazarla por una nueva.

- Cuando la temperatura ambiente supere los 40 °C en funcionamiento, el proyector conmutará al modo Eco. automáticamente.
- El “Modo de lámpara” se puede establecer independientemente para 2D y 3D.

OPCIONES | Avanzada

Encendido Directo

Elija “Encendido” para activar el modo Encendido directo. El proyector se encenderá automáticamente cuando se suministre alimentación CA, sin tener que presionar el botón “Encendido” del panel de control del proyector o el botón “⏻” del mando a distancia.

Apagado Automático (min)

Establece el intervalo de cuenta atrás del temporizador. El temporizador de cuenta atrás comenzará a contar cuando no se esté enviando ninguna señal al proyector. El proyector se apagará automáticamente al finalizar la cuenta atrás. (en minutos)

Modo ahorro de energía (min)

Establece el intervalo de cuenta atrás del temporizador. El temporizador de cuenta atrás comenzará independientemente de si se envía o no una señal al proyector. El proyector se apagará automáticamente al finalizar la cuenta atrás. (en minutos)

Modo de Energía (Standby)

- Eco.: elija “Eco.” para ahorrar todavía más energía < 0,5 W.
- Activo: Elija “Activo” para regresar al modo de espera. El puerto de salida VGA se habilitará.

- Cuando el Modo de Energía (Standby) se establece en Eco. (<0,5 W), la salida VGA y la transferencia de audio se desactivarán cuando el proyector se encuentre en el modo de espera.
- El valor del temporizador de apagado se restablecerá en cero tras el apagado del proyector.

Resolución de problemas

Si detecta algún problema con el proyector, consulte la siguiente información. Si el problema no se resuelve, póngase en contacto con su proveedor local o con el centro de servicio técnico.

Problemas de imagen

No aparece ninguna imagen en la pantalla

- Asegúrese de que todos los cables de señal y alimentación se encuentren conectados correcta y firmemente, de acuerdo con lo descrito en la sección “Instalación”.
- Asegúrese de que los contactos de los conectores no estén doblados o rotos.
- Compruebe si la lámpara de proyección está bien instalada. Consulte la sección “Reemplazar la lámpara”.
- Asegúrese de que el proyector está encendido.
- Asegúrese de que la función “Silencio AV” no está activada.

La imagen está desenfocada

- Ajuste la lente del proyector con el anillo de enfoque.
- Asegúrese de que la pantalla del proyector se encuentra a la distancia requerida. (consulte las páginas 21-22)

La pantalla se alarga al mostrarse en un título de DVD 16:9.

- Al reproducir un DVD anamórfico o un DVD 16:9, el proyector mostrará la mejor imagen en el formato 16: 9 en el lado del proyector.
- proyector. Si reproduce el título de DVD en formato LBX, cambie el formato a LBX en el menú OSD del proyector.
- Si reproduce el título de DVD en formato 4:3, cambie el formato a 4:3 en el menú OSD del proyector.
- Si la proyección sigue mostrándose alargada, deberá ajustar la relación de aspecto siguiendo estos pasos:
- Por favor, configure el formato de la pantalla con el tipo de relación de aspecto 16:9 (ancho) en su reproductor de DVD.

Apéndices

La imagen es demasiado pequeña o grande

- Ajuste el control de zoom situado en la parte superior del proyector.
- Mueva el proyector para acercarlo o alejarlo de la pantalla.
- Presione “Menú” en el panel del proyector, vaya a “Pantalla-->Formato”. Pruebe las distintas opciones.

Los lados de la imagen están inclinados:

- Si es posible, vuelva a situar el proyector de forma que esté centrado en la pantalla y por debajo de la parte inferior de ésta.
- Utilice “Pantalla-->Trapezoidal V” en el menú OSD y realice el ajuste.

La imagen está invertida

- Seleccione “SETUP-->Proyección” en el menú OSD y ajuste la dirección de la proyección.

El proyector deja de responder a todos los controles

- Si es posible, apague el proyector, desenchufe el cable de alimentación y espere al menos 60 segundos antes de volver a conectarlo.
- Para tratar de controlar el proyector con el mando a distancia, compruebe que “Bloqueo teclado” no está activado.

La imagen se muestra desenfocada y duplicada.

- Pulse el botón “3D Formato” para desactivar dicho modo y evitar que una imagen 2D convencional sufra desenfoque y duplicación.

Se muestran dos imágenes en formato “Side by Side”.

- Pulse el botón “3D Formato” para a “SBS” para una señal de entrada 2D HDMI 1.3 “side-by-side (lado con lado)” y resolución 1080i.

La imagen no se representa en 3D.

- Compruebe si la batería de las gafas 3D se ha agotado.
- Compruebe si las gafas 3D se encuentran encendidas.
- Cuando la señal de entrada es 2D HDMI 1.3 (con división “Side by Side (lado con lado)” y resolución 1080i), pulse el botón “3D Formato” y cambie a “SBS”.

Otros Problemas

El proyector deja de responder a todos los controles

- Si es posible, apague el proyector y, a continuación, desenchufe el cable de alimentación. Espere al menos 20 segundos antes de conectar de nuevo la alimentación.

La lámpara se apaga o emite un sonido de explosión

- Cuando la lámpara alcance el final de su ciclo de vida, se apagará y es posible que emita un sonido de pequeño estallido. Si se da esta circunstancia, el proyector no volverá a funcionar hasta que se reemplace el módulo de la lámpara. Para reemplazar la lámpara, siga el proceso indicado en la sección “Reemplazar la lámpara”.

Problemas del mando a distancia

Si el mando a distancia no funciona

- Compruebe que el ángulo de operación del mando a distancia está dentro de un ángulo de ±15°, tanto horizontal como verticalmente, de los receptores IR del proyector.
- Asegúrese de que no hay ningún obstáculo entre el mando a distancia y el proyector. No se aleje más de 6 metros (20 pies) del proyector.
- Asegúrese de que las pilas están correctamente insertadas.
- Reemplace las pilas si están agotadas.

Mensajes de iluminación con LED

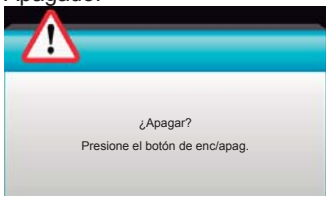
Mensaje	⏻ ○ LED de ENCENDIDO/ ESPERA	LED de temperatura	LED de lámpara
	(Verde/Ámbar)	(Rojo)	(Rojo)
Estado de espera (cable de alimentación de entrada)	Ámbar	○	○
Encendido (Calentamiento)	Verde intermitente	○	○
Iluminación de la lámpara	Verde	○	○
Apagado (Refrigeración)	Verde intermitente	○	○
Error (Exceso de temperatura)	Ámbar intermitente	☼	○
Error (Fallo de Ventilador)	Ámbar intermitente	Intermitente	○
Error (Fallo de la lámpara)	Ámbar intermitente	○	☼

❖ Luz permanente ⇨ ☼
No hay luz ⇨ ○

∗ El LED ENCENDIDO/ESPERA se encenderá cuando aparezca le menú OSD y se apagará cuando dicho menú desaparezca.

Mensajes en pantalla

❖ Apagado:



❖ Advertencia de la lámpara:

❖ Advertencia de temperatura:

❖ Fallo del ventilador:

❖ Imagen fuera de rango.

Sustitución de la lámpara

El proyector detectará automáticamente la vida de la lámpara. Cuando la vida de la lámpara se aproxime a su final, aparecerá un mensaje de advertencia.

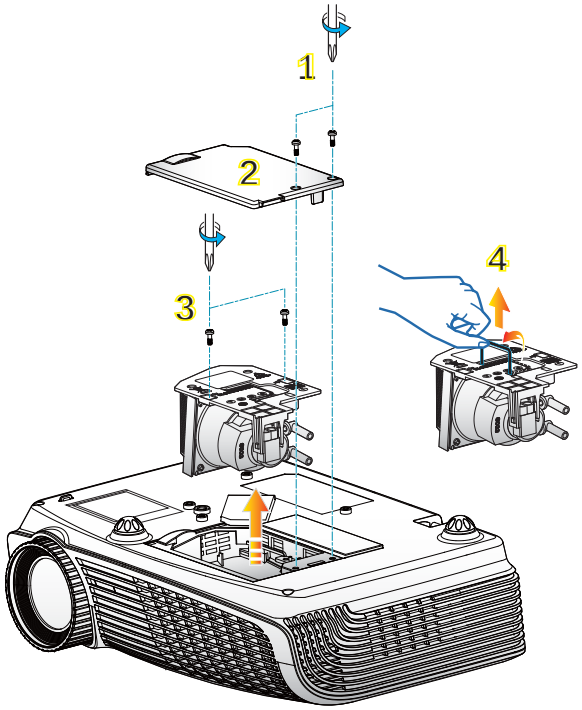
Cuando aparezca este mensaje, póngase en contacto con su distribuidor local o con el centro de servicio local para cambiar la lámpara tan pronto como sea posible. Asegúrese de que el proyector se ha enfriado durante al menos 30 minutos antes de cambiar la lámpara.

Advertencia: si se realiza el montaje en el techo, tenga cuidado cuando abra el panel de acceso a la lámpara. Se recomienda utilizar gafas de seguridad si se realiza el cambio de la lámpara cuando el proyector se encuentra montado en el techo. “Se debe tener cuidado de evitar que cualquier parte suelta se caiga desde el proyector”.

Advertencia: ¡La temperatura del compartimiento es muy elevada! ¡Deje que se enfríe antes de cambiar la lámpara!

Advertencia: para reducir el riesgo de daños personales, no deje caer el módulo de la lámpara ni toque la bombilla. Si la bombilla se deja caer, puede hacerse añicos y provocar daños personales.

- Los tornillos de la tapa de la lámpara y la propia lámpara no se pueden quitar.
- El proyector no se puede encender si la tapa de la lámpara no se ha vuelto a colocar en el proyector.
- No toque el área de cristal de la lámpara. La grasa de las manos puede destrozar la lámpara. Utilice un paño seco para limpiar el módulo de la lámpara si toca la lámpara sin querer.



Procedimiento para reemplazar la lámpara:

1. Apague la alimentación del proyector presionando el botón de "⏻".
2. Deje que el proyector se enfríe durante, al menos, 30 minutos.
3. Desconecte el cable de alimentación.
4. Desatornille los dos tornillos de la tapa. 1
5. Levante la tapa y quítela. 2
6. Desatornille los dos tornillos del módulo de la tapa. 3
7. Levante el asa de la lámpara y extraiga el módulo de esta lentamente y con cuidado. 4

Para volver a colocar el módulo de la lámpara, siga los pasos anteriores en orden inverso.

8. Encienda el proyector y use la opción "Restablecer Lámpara" cuando el módulo de ésta haya sido reemplazado.

Restablecer Lámpara: (i) Presione "Menú" → (ii) Seleccione "OPCIONES" → (iii) Seleccione "Config. Lámpara" → (iv) Seleccione "Restablecer Lámpara" → (v) Seleccionar "Sí".

Modos de compatibilidad

❖ Compatibilidad con equipo/vídeo/HDMI/Mac

Señal	Resolución	Frecuencia de actualización (Hz)	Vídeo	Analógica	HDMI	Mac
NTSC	720 x 480	60	O	-	-	-
PAL/SECAM	720 x 576	50	O	-	-	-
VGA	640 x 480	60	-	O	O	O
	640 x 480	67	-	O	-	-
	640 x 480	72,8	-	O	-	O
	640 x 480	85	-	O	-	O
SVGA	800 x 600	56,3	-	O	-	-
	800 x 600	60,3 (*2)	-	O	O	O
	800 x 600	72,2	-	O	O	O
	800 x 600	85,1	-	O	O	O
	800 x 600	120 (*2)	-	O	O	-
XGA	1024 x 768	60 (*2)	-	O	O	O
	1024 x 768	70,1	-	O	O	O
	1024 x 768	75	-	O	O	O
	1024 x 768	85	-	O	O	O
	1024 x 768	120 (*2)	-	O	O	-
HDTV (720p)	1280 x 720	50	O	O	O	-
	1280 x 720	60	O	O	O	O
	1280 x 720	120 (*2)	-	O	O	-
WXGA	1280 x 768	60	-	O	O	O (*3)
	1280 x 768	75	-	O	O	O
	1280 x 768	85	-	O	O	O (*3)
	1280 x 800	60	-	O	O	O
	1366 x 768	60	-	O	O	O
WXGA+	1440 x 900	60	-	O	-	O (*3)
SXGA	1280 x 1024	60	-	O	O	O
	1280 x 1024	75	-	O	O	O
	1280 x 1024	85	-	O	O	-
SXGA+	1400 x 1050	60	-	O	O	-
UXGA	1600 x 1200	60	-	O	O	-
HDTV (1080p)	1920 x 1080	24	O	O	O	-
	1920 x 1080	30	-	-	O	-
	1920 x 1080	50	O	O	O	-
	1920 x 1080	60	O	O	O	O
HDTV (1080i)	1920 x 1080	50	O	-	O	-
	1920 x 1080	60	O	-	O	-
WUXGA	1920 x 1200	60 (*1)	-	O	O	O

- (*1) 1920 x 1200 a 60 Hz solo es compatible con RB (blanco reducido).
- Sincronismo (*2) 3D para proyector True 3D.
- (*3) no es compatible con la señal de entrada HDMI para Mac.
- Las señales de entrada de 120 Hz pueden depender de la compatibilidad con las tarjetas de gráficos.

Señal	Resolución	Frecuencia de actualización (Hz)	Vídeo	Analógica	HDMI	Mac
SDTV (576i)	768 x 576	50	O	-	O	-
SDTV (576p)	768 x 576	50	O	-	O	-
SDTV(480i)	640 x 480	60	O	-	O	-
SDTV (480p)	640 x 480	60	O	-	O	-

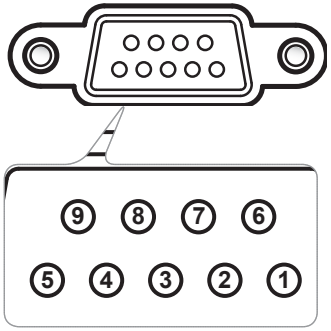
❖ Compatibilidad de vídeo de entrada 3D

Resolución de entrada	Entrada 3D HDMI 1.4a	Sincronismo de entrada		
		1280 x 720p a 50 Hz	“Top and Bottom”	
		1280 x 720p a 60 Hz	“Top and Bottom”	
		1280 x 720p a 50 Hz	“Frame packing”	
		1280 x 720p a 60 Hz	“Frame packing”	
		1920 x 1080i @ 50 Hz	“Side by Side” (dividido)	
		1920 x 1080i @ 60 Hz	“Side by Side” (dividido)	
		1920 x 1080p a 24 Hz	“Top and Bottom”	
		1920 x 1080p a 24 Hz	“Frame packing”	
	Contenido 3D HDMI 1.3	1920 x 1080i @ 50Hz	“Side by Side” (dividido)	Mientras el formato 3D es “SBS”
		1920 x 1080i @ 60 Hz		
		1280 x 720p a 50 Hz		
		1280 x 720p a 60 Hz		
		1920 x 1080i @ 50Hz	“Top and Bottom”	Mientras el formato 3D es “Top and Bottom” (arriba y abajo)
		1920 x 1080i @ 60 Hz		
		1280 x 720p a 50 Hz		
		1280 x 720p a 60 Hz		
		480i	HQFS	Mientras el formato 3D es “Fotograma secuencial”

Apéndices

Comandos y lista de funciones del protocolo RS232

Asignaciones de contactos del RS232



Nº de contacto	Especificación (del lateral del proyector)
1	N/A
2	RXD
3	TXD
4	N/A
5	GND
6	N/A
7	N/A
8	N/A
9	N/A

Lista de funciones de protocolo RS232

- Hay un <CR> tras todos los comandos ASCII.
- 0D es el código HEX para <CR> en el código ASCII.

Tasa de baudios: 9600
Bits de datos: 8
Paridad: Ninguno
Bits de parada: 1
Control de flujo: Ninguno
UART16550 FIFO: Desactivar
Retorno de proyector (éxito): P
Retorno de proyector (error): F

XX=01-99, ID del proyector
XX=00 es para todos los proyectores

SEND to projector

232 ASCII Code	HEX Code	Function	Description
~XX00 1	7E 30 30 30 30 20 31 0D	Power ON	
~XX00 0	7E 30 30 30 30 20 30 0D	Power OFF	(0/2 for backward compatible)
~XX00 1 ~nnnn	7E 30 30 30 30 20 31 20 a 0D	Power ON with Password	~nnnn = ~0000 (a=7E 30 30 30 30) ~9999 (a=7E 39 39 39 39)
~XX01 1	7E 30 30 30 31 20 31 0D	Resync	
~XX02 1	7E 30 30 30 32 20 31 0D	AV Mute	On
~XX02 0	7E 30 30 30 32 20 30 0D		Off (0/2 for backward compatible)
~XX03 1	7E 30 30 30 33 20 31 0D	Mute	On
~XX03 0	7E 30 30 30 33 20 30 0D		Off (0/2 for backward compatible)
~XX04 1	7E 30 30 30 34 20 31 0D	Freeze	
~XX04 0	7E 30 30 30 34 20 30 0D	Unfreeze	(0/2 for backward compatible)
~XX05 1	7E 30 30 30 35 20 31 0D	Zoom Plus	
~XX06 1	7E 30 30 30 36 20 31 0D	Zoom Minus	
~XX12 1	7E 30 30 31 32 20 31 0D	Direct Source Commands	HDMI1
~XX12 15	7E 30 30 31 32 20 31 35 0D		HDMI2
~XX12 5	7E 30 30 31 32 20 35 0D		VGA
~XX12 10	7E 30 30 31 32 20 31 30 0D		Video
~XX20 1	7E 30 30 32 30 20 31 0D	Display Mode	Cinema
~XX20 4	7E 30 30 32 30 20 34 0D		Reference
~XX20 3	7E 30 30 32 30 20 33 0D		Photo
~XX20 2	7E 30 30 32 30 20 32 0D		Bright
~XX20 9	7E 30 30 32 30 20 39 0D		3D
~XX20 5	7E 30 30 32 30 20 35 0D		User
~XX21 n	7E 30 30 32 31 20 a 0D	Brightness	n = -50 (a=2D 35 30) ~ 50 (a=35 30)
~XX22 n	7E 30 30 32 32 20 a 0D	Contrast	n = -50 (a=2D 35 30) ~ 50 (a=35 30)
~XX23 n	7E 30 30 32 33 20 a 0D	Sharpness	n = 1 (a=31) ~ 15 (a=31 35)
~XX24 n	7E 30 30 32 34 20 a 0D	Color Settings/White	Red: n = -50 (a=2D 35 30) ~ 50 (a=35 30)
~XX25 n	7E 30 30 32 35 20 a 0D		Green: n = -50 (a=2D 35 30) ~ 50 (a=35 30)
~XX26 n	7E 30 30 32 36 20 a 0D		Blue: n = -50 (a=2D 35 30) ~ 50 (a=35 30)
~XX33 1	7E 30 30 33 33 20 31 0D		Reset
~XX34 n	7E 30 30 33 34 20 a 0D	BrilliantColor™	n = 1 (a=30) ~ 10 (a=31 30)
~XX191 0	7E 30 30 31 39 31 20 30 0D	Dynamic Black	Off
~XX191 1	7E 30 30 31 39 31 20 31 0D		Low
~XX191 2	7E 30 30 31 39 31 20 32 0D		High
~XX35 1	7E 30 30 33 35 20 31 0D	Gamma	Film
~XX35 2	7E 30 30 33 35 20 32 0D		Video
~XX35 3	7E 30 30 33 35 20 33 0D		Graphics
~XX35 4	7E 30 30 33 35 20 34 0D		Standard
~XX36 1	7E 30 30 33 36 20 31 0D	Color Temp.	Warm
~XX36 2	7E 30 30 33 36 20 32 0D		Medium
~XX36 3	7E 30 30 33 36 20 33 0D		Cold
~XX37 1	7E 30 30 33 37 20 31 0D	Color Space	Auto
~XX37 2	7E 30 30 33 37 20 32 0D		RGB\ RGB(0-255)
~XX37 3	7E 30 30 33 37 20 33 0D		YUV
~XX37 4	7E 30 30 33 37 20 34 0D		RGB(16 - 235)
~XX73 n	7E 30 30 37 33 20 a 0D	Signal	Frequency: n = -5 (a=2D 35) ~ 5 (a=35) By signal
~XX91 n	7E 30 30 39 31 20 a 0D		Automatic: n = 0 disable; n = 1 enable
~XX74 n	7E 30 30 37 34 20 a 0D		Phase: n = 0 (a=30) ~ 31 (a=33 31) By signal
~XX75 n	7E 30 30 37 35 20 a 0D		H. Position: n = -5 (a=2D 35) ~ 5 (a=35) By timing
~XX76 n	7E 30 30 37 36 20 a 0D		V. Position: n = -5 (a=2D 35) ~ 5 (a=35) By timing

~XX200 n	7E 30 30 32 30 30 20 a 0D		White Level	n = -50 (a=2D 35 30) ~ 50 (a=35 30)
~XX201 n	7E 30 30 32 30 31 20 a 0D		Black Level	n = -50 (a=2D 35 30) ~ 50 (a=35 30)
~XX202 n	7E 30 30 32 30 32 20 a 0D		Saturation	n = -50 (a=2D 35 30) ~ 50 (a=35 30)
~XX203 n	7E 30 30 32 30 33 20 a 0D		Hue	n = -50 (a=2D 35 30) ~ 50 (a=35 30)
~XX45 n	7E 30 30 34 34 20 a 0D	Color (Saturation)	n = -50 (a=2D 35 30) ~ 50 (a=35 30)	
~XX44 n	7E 30 30 34 35 20 a 0D	Tint	n = -50 (a=2D 35 30) ~ 50 (a=35 30)	
~XX60 1	7E 30 30 36 30 20 31 0D	Format	4:3	
~XX60 2	7E 30 30 36 30 20 32 0D		16:9	
~XX60 5	7E 30 30 36 30 20 35 0D		LBX	
~XX60 6	7E 30 30 36 30 20 36 0D		Native	
~XX60 7	7E 30 30 36 30 20 37 0D		Auto	
~XX60 9	7E 30 30 36 30 20 39 0D		Superwide	
~XX61 n	7E 30 30 36 31 20 a 0D	Edge mask	n = 0 (a=30) ~ 10 (a=31 30)	
~XX62 n	7E 30 30 36 32 20 a 0D	Zoom	n = -5 (a=30) ~ 25 (a=32 35)	
~XX63 n	7E 30 30 36 33 20 a 0D	H Image Shift	n = -100 (a=2D 31 30 30) ~ 100 (a=31 30 30)	
~XX64 n	7E 30 30 36 34 20 a 0D	V Image Shift	n = -100 (a=2D 31 30 30) ~ 100 (a=31 30 30)	
~XX66 n	7E 30 30 36 36 20 a 0D	V Keystone	n = -40 (a=2D 34 30) ~ 40 (a=34 30)	
~XX230 1	7E 30 30 32 33 30 20 31 0D	3D Mode	DLP-Link	
~XX230 3	7E 30 30 32 33 30 20 31 0D	3D Mode	IR	
~XX400 0	7E 30 30 34 30 30 20 30 0D	3D→2D	3D	
~XX400 1	7E 30 30 34 30 30 20 31 0D		L	
~XX400 2	7E 30 30 34 30 30 20 32 0D		R	
~XX405 0	7E 30 30 34 30 35 20 30 0D	3D Format	Auto	
~XX405 1	7E 30 30 34 30 35 20 31 0D		SBS	
~XX405 2	7E 30 30 34 30 35 20 32 0D		Top and Bottom	
~XX405 3	7E 30 30 34 30 35 20 33 0D		Frame sequential	
~XX231 0	7E 30 30 32 33 31 20 30 0D	3D Sync Invert	On	
~XX231 1	7E 30 30 32 33 31 20 31 0D	3D Sync Invert	Off	
~XX70 1	7E 30 30 37 30 20 31 0D	Language	English	
~XX70 2	7E 30 30 37 30 20 32 0D		German	
~XX70 3	7E 30 30 37 30 20 33 0D		French	
~XX70 4	7E 30 30 37 30 20 34 0D		Italian	
~XX70 5	7E 30 30 37 30 20 35 0D		Spanish	
~XX70 6	7E 30 30 37 30 20 36 0D		Portuguese	
~XX70 7	7E 30 30 37 30 20 37 0D		Polish	
~XX70 8	7E 30 30 37 30 20 38 0D		Dutch	
~XX70 9	7E 30 30 37 30 20 39 0D		Swedish	
~XX70 10	7E 30 30 37 30 20 31 30 0D		Norwegian/Danish	
~XX70 11	7E 30 30 37 30 20 31 31 0D		Finnish	
~XX70 12	7E 30 30 37 30 20 31 32 0D		Greek	
~XX70 13	7E 30 30 37 30 20 31 33 0D		Traditional Chinese	
~XX70 14	7E 30 30 37 30 20 31 34 0D		Simplified Chinese	
~XX70 15	7E 30 30 37 30 20 31 35 0D		Japanese	
~XX70 16	7E 30 30 37 30 20 31 36 0D		Korean	
~XX70 17	7E 30 30 37 30 20 31 37 0D		Russian	
~XX70 18	7E 30 30 37 30 20 31 38 0D		Hungarian	
~XX70 19	7E 30 30 37 30 20 31 39 0D		Czechoslovak	
~XX70 20	7E 30 30 37 30 20 32 30 0D		Arabic	
~XX70 21	7E 30 30 37 30 20 32 31 0D		Thai	
~XX70 22	7E 30 30 37 30 20 32 32 0D		Turkish	
~XX70 23	7E 30 30 37 30 20 32 33 0D		Farsi	
~XX70 25	7E 30 30 37 30 20 32 33 0D		Vietnamese	
~XX70 26	7E 30 30 37 30 20 32 33 0D		Indonesian	
~XX70 27	7E 30 30 37 30 20 32 33 0D		Romanian	
~XX71 1	7E 30 30 37 31 20 31 0D	Projection	Front-Desktop	
~XX71 2	7E 30 30 37 31 20 32 0D		Rear-Desktop	
~XX71 3	7E 30 30 37 31 20 33 0D		Front-Ceiling	
~XX71 4	7E 30 30 37 31 20 34 0D		Rear-Ceiling	
~XX72 1	7E 30 30 37 32 20 31 0D	Menu Location	Top Left	
~XX72 2	7E 30 30 37 32 20 32 0D		Top Right	
~XX72 3	7E 30 30 37 32 20 33 0D		Centre	
~XX72 4	7E 30 30 37 32 20 34 0D		Bottom Left	
~XX72 5	7E 30 30 37 32 20 35 0D		Bottom Right	
~XX77 n	7E 30 30 37 37 20 aabbcc 0D	Security	Security Timer	Month/Day/Hour n = mm/dd/hh mm = 00 (aa=30 30) ~ 12 (aa=31 32) dd = 00 (bb=30 30) ~ 30 (bb=33 30) hh = 00 (cc=30 30) ~ 24 (cc=32 34)
~XX78 1	7E 30 30 37 38 20 31 0D		Security Settings	Enable
~XX78 0	7E 30 30 37 38 20 32 0D			Disable(0/2 for backward compatible)
~XX79 n	7E 30 30 37 39 20 a 0D	Projector ID		n = 00 (a=30 30) ~ 99 (a=39 39)
~XX80 1	7E 30 30 38 30 20 31 0D	Mute	On	
~XX80 0	7E 30 30 38 30 20 30 0D		Off (0/2 for backward compatible)	
~XX310 0	7E 30 33 31 30 20 30 0D	Internal Speaker	Off	
~XX310 1	7E 30 33 31 30 20 31 0D		On	
~XX81 n	7E 30 30 38 31 20 a 0D	Volume(Audio)		n = 0 (a=30) ~ 10 (a=31 30)

~XX89 0	7E 30 30 38 39 20 30 0D	Audio Input	Default	
~XX89 1	7E 30 30 38 39 20 31 0D		Audio1	
~XX89 3	7E 30 30 38 39 20 33 0D		Audio2	
~XX82 1	7E 30 30 38 32 20 31 0D	Logo	Default	
~XX82 2	7E 30 30 38 32 20 32 0D		User	
~XX82 3	7E 30 30 38 32 20 33 0D		Neutral	
~XX83 1	7E 30 30 38 33 20 31 0D	Logo Capture		
~XX88 0	7E 30 30 38 38 20 30 0D	Closed Captioning	Off	
~XX88 1	7E 30 30 38 38 20 31 0D		cc1	
~XX88 2	7E 30 30 38 38 20 32 0D		cc2	
~XX100 1	7E 30 30 31 30 30 20 31 0D	Source Lock	On	
~XX100 0	7E 30 30 31 30 30 20 30 0D		Off (0/2 for backward compatible)	
~XX101 1	7E 30 30 31 30 31 20 31 0D	High Altitude	On	
~XX101 0	7E 30 30 31 30 31 20 30 0D		Off (0/2 for backward compatible)	
~XX102 1	7E 30 30 31 30 32 20 31 0D	Information Hide	On	
~XX102 0	7E 30 30 31 30 32 20 30 0D		Off (0/2 for backward compatible)	
~XX103 1	7E 30 30 31 30 33 20 31 0D	Keypad Lock	On	
~XX103 0	7E 30 30 31 30 33 20 30 0D		Off (0/2 for backward compatible)	
~XX195 0	7E 30 30 31 39 35 20 30 0D	Test Pattern	None	
~XX195 1	7E 30 30 31 39 35 20 31 0D		Grid	
~XX195 2	7E 30 30 31 39 35 20 32 0D		White Pattern	
~XX11 0	7E 30 30 31 31 20 30 0D	IR Function	Off	
~XX11 1	7E 30 30 31 31 20 31 0D		On	
~XX104 1	7E 30 30 31 30 34 20 31 0D	Background Color	Blue	
~XX104 2	7E 30 30 31 30 34 20 32 0D		Black	
~XX104 3	7E 30 30 31 30 34 20 33 0D		Red	
~XX104 4	7E 30 30 31 30 34 20 34 0D		Green	
~XX104 5	7E 30 30 31 30 34 20 35 0D		White	
~XX105 1	7E 30 30 31 30 35 20 31 0D	Advanced	Direct Power On	On
~XX105 0	7E 30 30 31 30 35 20 30 0D			Off (0/2 for backward compatible)
~XX106 n	7E 30 30 31 30 36 20 a 0D		Auto Power Off (min)	n = 0 (a=30) ~ 180 (a=31 38 30) (5 minutes for each step).
~XX107 n	7E 30 30 31 30 37 20 a 0D		Sleep Timer (min)	n = 0 (a=30) ~ 995 (a=39 39 30) (30 minutes for each step).
~XX114 1	7E 30 30 31 31 34 20 31 0D		Power Mode(Standby)	Eco.(<=0.5W)
~XX114 0	7E 30 30 31 31 34 20 30 0D			Active (0/2 for backward compatible)
~XX109 1	7E 30 30 31 30 39 20 31 0D		Lamp Reminder	On
~XX109 0	7E 30 30 31 30 39 20 30 0D			Off (0/2 for backward compatible)
~XX110 1	7E 30 30 31 31 30 20 31 0D		Lamp Mode	Bright
~XX110 2	7E 30 30 31 31 30 20 32 0D			Eco
~XX111 1	7E 30 30 31 31 31 20 31 0D		Lamp Reset	Yes
~XX111 0	7E 30 30 31 31 31 20 30 0D			No (0/2 for backward compatible)
~XX112 1	7E 30 30 31 31 32 20 31 0D	Reset all		Yes
~XX112 2	7E 30 30 31 31 32 20 32 0D			Cancel
~XX99 1	7E 30 30 39 39 20 31 0D	RS232 Alert Reset	Reset System Alert	(MCU)
~XX210 n	7E 30 30 32 30 30 20 n 0D	Display message on the OSD		n: 1-30 characters

SEND to emulate Remote

~XX140 10	7E 30 30 31 34 30 20 31 30 0D	Up
~XX140 11	7E 30 30 31 34 30 20 31 31 0D	Left
~XX140 12	7E 30 30 31 34 30 20 31 32 0D	Enter (for projection MENU)
~XX140 13	7E 30 30 31 34 30 20 31 33 0D	Right
~XX140 14	7E 30 30 31 34 30 20 31 34 0D	Down
~XX140 15	7E 30 30 31 34 30 20 31 35 0D	Keystone +
~XX140 16	7E 30 30 31 34 30 20 31 36 0D	Keystone –
~XX140 17	7E 30 30 31 34 30 20 31 37 0D	Volume –
~XX140 18	7E 30 30 31 34 30 20 31 38 0D	Volume +
~XX140 19	7E 30 30 31 34 30 20 31 39 0D	Brightness
~XX140 20	7E 30 30 31 34 30 20 32 30 0D	Menu
~XX140 21	7E 30 30 31 34 30 20 32 31 0D	Zoom
~XX140 28	7E 30 30 31 34 30 20 32 38 0D	Contrast
~XX140 47	7E 30 30 31 34 30 20 34 37 0D	Source

SEND from projector automatically

232 ASCII Code	HEX Code	Function	Projector Return	Description
		System status	INFOn	n : 0/1/2/3/4/6/7/8 = Standby/Warming/Cooling/Out of Range/ Lamp fail/Fan Lock/Over Temperature/Lamp Hours Running Out

READ from projector

232 ASCII Code	HEX Code	Function	Projector Return	Description
~XX121 1	7E 30 30 31 32 31 20 31 0D	Input Source Commands	OKn	n : n: 0/1/3/4/5 = None/VGA/Video/HDMI1/HDMI2
~XX122 1	7E 30 30 31 32 32 20 31 0D	Software Version	OKdddd	dddd: FW version
~XX123 1	7E 30 30 31 32 33 20 31 0D	Display Mode	OKn	n : 0/1/2/3/4/5/6= None/Cinema/Reference/Photo/Bright/3D/User
~XX124 1	7E 30 30 31 32 34 20 31 0D	Power State	OKn	n : 0/1 = Off/On
~XX125 1	7E 30 30 31 32 35 20 31 0D	Brightness	OKn	
~XX126 1	7E 30 30 31 32 36 20 31 0D	Contrast	OKn	
~XX127 1	7E 30 30 31 32 37 20 31 0D	Aspect Ratio	OKn	n: 0/1/2/3/4 = 4:3/16:9/LBX/Native/AUTO
~XX128 1	7E 30 30 31 32 38 20 31 0D	Color Temperature	OKn	n : 0/1/2 = Warm/Medium/Cold
~XX129 1	7E 30 30 31 32 39 20 31 0D	Projection Mode	OKn	n : 0/1/2/3 = Front-Desktop/Rear-Desktop/Front-Ceiling/Rear-Ceiling
~XX150 1	7E 30 30 31 35 30 20 31 0D	Information	OKabbbbccdddde	a : 0/1 = Off/On bbbb: LampHour cc: source n: 00/01/03/04/05 = None/VGA/Video/HDMI1/HDMI2/ dddd: FW version e : Display mode 0/1/2/3/4/5/6 None/Cinema/Reference/Photo/Bright/3D/User
~XX151 1	7E 30 30 31 35 31 20 31 0D	Model name	OKn	n:1=HD25e
~XX108 1	7E 30 30 31 30 38 20 31 0D	Lamp Hours	OKbbbb	bbbb: LampHour
~XX108 2	7E 30 30 31 30 38 20 31 0D	Cumulative Lamp Hours	OKbbbbb	bbbbb: (5 digits) Total Lamp Hours

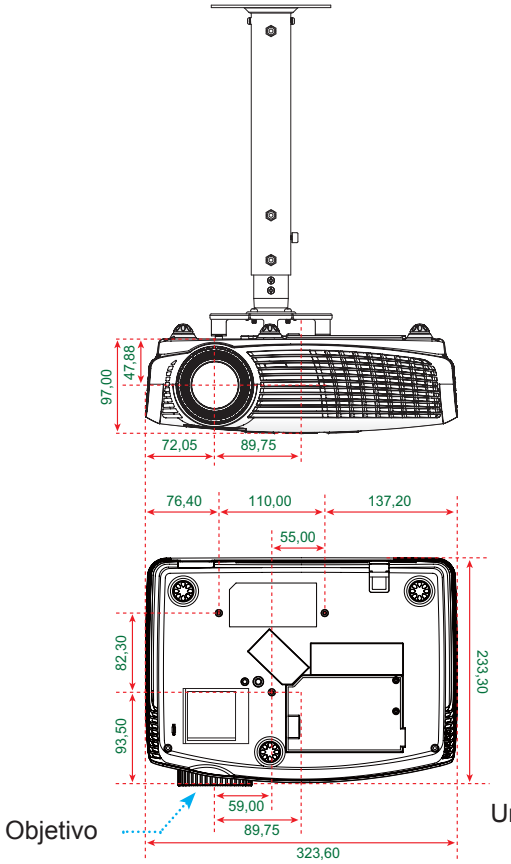
Instalación del montaje en el techo

1. Para no dañar el proyector, utilice el soporte para el techo de Optoma.
2. Si desea utilizar un montaje de techo de otros fabricantes, asegúrese de que los tornillos utilizados para fijar el proyector cumplen las siguientes especificaciones:
   - Tipo de tornillo: M3*3
   - Longitud máxima del tornillo: 10mm
   - Longitud mínima del tornillo: 7,5 mm

❖ Observe que los daños resultantes de la instalación incorrecta invalidarán la garantía.

Advertencia:

1. Si compra un soporte para el techo de otro fabricante, asegúrese de utiliza tornillos del tamaño correcto. El tamaño de los tornillos dependerá del grosor de la placa de montaje.
2. Asegúrese de mantener una distancia de al menos 10 cm entre el techo y la parte inferior del proyector.
3. Evite instalar el proyector cerca de una fuente de calor.



Unidad: mm

Sucursales internacionales de Optoma

Póngase en contacto con la sucursal perteneciente a su país si desea recibir asistencia técnica.

EE. UU.
3178 Laurelview Ct.
Fremont, CA 94538, EE. UU.
www.optomausa.com
888-289-6786
510-897-8601
services@optoma.com

Canadá
3178 Laurelview Ct.
Fremont, CA 94538, EE. UU.
www.optomausa.com
888-289-6786
510-897-8601
services@optoma.com

Latinoamérica
3178 Laurelview Ct.
Fremont, CA 94538, EE. UU.
www.optomausa.com
888-289-6786
510-897-8601
services@optoma.com

Europa
42 Caxton Way, The Watford Business Park Watford, Hertfordshire, WD18 8QZ, Reino Unido
www.optoma.eu
Tel. de asistencia técnica: +44 (0)1923 691865
+44 (0) 1923 691 800
+44 (0) 1923 691 888
service@tsc-europe.com

Benelux BV
Randstad 22-123
1316 BW Almere
Países Bajos
www.optoma.nl
+31 (0) 36 820 0253
+31 (0) 36 548 9052

Francia
Bâtiment E
81-83 avenue Edouard Vaillant
92100 Boulogne Billancourt, Francia
+33 1 41 46 12 20
+33 1 41 46 94 35
savoptoma@optoma.fr

España
C/José Hierro, 36 Of. 1C 28522
Rivas VaciaMadrid,
España
+34 91 499 06 06
+34 91 670 08 32

Alemania
Wiesenstrasse 21 W
D40549 Düsseldorf,
Alemania
+49 (0) 211 506 6670
+49 (0) 211 506 66799
info@optoma.de

Escandinavia
Lerpeveien 25
3040 Drammen
Noruega
+47 32 98 89 90
+47 32 98 89 99
info@optoma.no

PO.BOX 9515
3038 Drammen
Noruega

Corea
WOOMI TECH. CO., LTD.
4F, Minu Bldg. 33-14, Kangnam-Ku,
seoul,135-815, Corea
+82+2+34430004
+82+2+34430005

Japón
東京都足立区綾瀬3-25-18
株式会社オーエスエム
サポートセンター: 0120-46-5040
info@osscreen.com
www.os-worldwide.com

Taiwán
12F., No.215,Sec. 3, Beixin Rd.,
Xindian Dist., New Taipei City 231,
Taiwán, RPC
www.optoma.com.tw
+886-2-8911-8600
+886-2-8911-6550
services@optoma.com.tw
asia.optoma.com

Hong Kong
Unit A, 27/F Dragon Centre,
79 Wing Hong Street,
Cheung Sha Wan,
Kowloon, Hong Kong
+852-2396-8968
+852-2370-1222
www.optoma.com.hk

China
5F, No. 1205, Kaixuan Rd.,
Changning District
Shanghai, 200052, China
+86-21-62947376
+86-21-62947375
www.optoma.com.cn

Apéndices

Regulaciones y avisos de seguridad

Este apéndice incluye avisos de carácter general relacionados con el proyector.

Aviso de la FCC

Este equipo ha sido comprobado y se ha determinado que cumple con los límites de dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Normas de la FCC. Dichos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se encuentra instalado o si no es utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las comunicaciones de radio.

No es posible, no obstante, garantizar que no se produzcan interferencias en una instalación particular. Si este dispositivo causa interferencias perjudiciales para la recepción de ondas de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagándolo y encendiéndolo, se recomienda al usuario intentar corregir la interferencia poniendo en práctica una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el dispositivo y el receptor.
- Conectar el dispositivo a una toma de suministro eléctrico perteneciente a un circuito diferente de aquél al que está conectado el receptor.
- Solicitar ayuda a un distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión.

Aviso: Cables apantallados

La conexión de cualquier dispositivo informático deberá tener lugar empleando cables apantallados a fin de no impedir la satisfacción de los requisitos de la normativa de la FCC.

Precaución

Aquellos cambios o modificaciones que no hayan sido expresamente aprobados por el fabricante podrían invalidar la autorización concedida por la Comisión Federal de Comunicaciones al usuario para usar este proyector.

Condiciones de funcionamiento

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de la Normativa de la FCC. Su funcionamiento se encuentra sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. este dispositivo no debe causar interferencias perjudiciales; y
2. este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Aviso: Usuarios canadienses

Este aparato digital de Clase B cumple con la norma canadiense ICES-003.

Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numerique de la classe B est conforme a la norme NMB-003 du Canada.

Declaración de conformidad para los países de la UE

- Directiva EMC 2004/108/CE (enmiendas incluidas)
- Directiva de baja tensión 2006/95/CE
- Directiva R&TTE 1999/5/CE (si el producto cuenta con funciones RF)

Instrucciones de eliminación
No arroje este dispositivo electrónico a la basura cuando desee desecharlo. Contribuya a reducir los niveles de contaminación y garantizar la máxima protección del medioambiente reciclándolo.

Apéndices

Marcas comerciales

- DLP es marca comercial de Texas Instruments.
- IBM es una marca comercial o marca registrada de International Business Machines Corporation.
- Macintosh, Mac OS X, iMac y PowerBook son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y otros países.
- Microsoft, Windows, Windows Vista, Internet Explorer y PowerPoint son marcas comerciales o registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos o en otros países.
- HDMI, el logotipo de HDMI Logo y High-Definition Multimedia Interface marcas comerciales o registradas de HDMI Licensing LLC.
- Otros nombres de productos y compañías mencionados en este manual del usuario pueden ser marcas comerciales o marcas registradas de sus respectivos propietarios.